



**Bosna i Hercegovina
Federacija Bosne i Hercegovine
HERCEGOVAČKO-NERETVANSKA ŽUPANIJA
ZAVOD ZA ŠKOLSTVO MOSTAR**

**KURIKUL NASTAVNOG PREDMETA
TALIJANSKI JEZIK
ZA OSNOVNE ŠKOLE**

Mostar, ožujak 2025.



**Bosna i Hercegovina
Federacija Bosne i Hercegovine
HERCEGOVAČKO-NERETVANSKA ŽUPANIJA
ZAVOD ZA ŠKOLSTVO MOSTAR**

**KURIKUL NASTAVNOG PREDMETA
TALIJANSKI JEZIK
ZA OSNOVNE ŠKOLE**

Mostar, ožujak 2025.

Kurikul nastavnog predmeta Talijanski jezik za osnovne škole

Koordinator Jezično-komunikacijskog područja:
dr. sc. Jelena Jurčić, doc.

Voditelj predmetne Radne skupine:
Anđela Primorac, prof.

Radna skupina za izradu predmetnog kurikula:
Anđela Primorac
Nikolina Ostojić

Recenzenti:
Magdalena Primorac Kvesić, prof.

SADRŽAJ

A/ OPIS PREDMETA	1
B/ CILJEVI UČENJA I PODUČAVANJA PREDMETA	3
C/ PREDMETNO PODRUČJE KURIKULA	4
D/ ODGOJNO-OBRAZOVNI ISHODI	6
<i>5. razred /70 nastavnih sati godišnje/</i>	<i>6</i>
<i>6. razred /70 nastavnih sati godišnje/</i>	<i>11</i>
<i>7. razred /70 nastavnih sati godišnje/</i>	<i>16</i>
<i>8. razred /70 nastavnih sati godišnje/</i>	<i>22</i>
<i>9. razred /66 nastavnih sati godišnje/</i>	<i>27</i>
E/ UČENJE I PODUČAVANJE	35
F/VREDNOVANJE I OCJENJIVANJE	38

A/ OPIS PREDMETA

U suvremenome društvu sposobnost komunikacije na stranim jezicima iznimno je važna za aktivno sudjelovanje svakoga pojedinca u društvenome životu. Ovladavanjem talijanskim jezikom te učenjem o kulturama povezanim s njime učenici razvijaju mišljenje koji karakterizira otvorenost i zainteresiranost za jezike i međukulturnu komunikaciju te poštovanje kulturne raznolikosti. To doprinosi razvoju međusobnoga razumijevanja i poštovanja među pripadnicima različitih kulturnih i socijalnih skupina, ali i razvoju svijesti o vlastitoj kulturi i materinskome jeziku.

Kurikul nastavnoga predmeta Talijanski jezik temelji se na suvremenim pristupima učenju i poučavanju stranih jezika. Tri domene na temelju kojih je organiziran kurikulum nastavnoga predmeta Talijanski jezik su: Jezik i komunikacija, Međukulturna komunikacijska kompetencija i Samostalnost u ovladavanju jezikom – proizlaze iz temeljnih kompetencija, konceptualizacije jezično-komunikacijskoga područja i svrhe samoga predmeta. Domene su polazišta odgojno-obrazovnih ishoda koji jasno iskazuju što učenici znaju, mogu učiniti te koje stavove razvijaju u određenoj godini učenja, a formulirani su u skladu s učenikovim razvojnim obilježjima čime se učenicima osigurava kontinuitet u napredovanju i uravnotežen prelazak iz razreda u razred. Određene su razine usvojenosti (ostvarenosti) svakoga ishoda kako bi učitelj znao što se od učenika očekuje te kako bi prilagodio poučavanje potrebama učenika. Ishodi proizašli iz domene Jezik i komunikacija usmjereni su k stjecanju znanja o stranome jeziku i ovladavanju djelatnostima za uporabu toga znanja u komunikacijskome činu; ishodi iz domene Međukulturna komunikacijska kompetencija vode k osposobljenosti za uočavanje i interpretaciju sličnosti i razlika između kultura te učinkovitu i kontekstu primjerenu komunikaciju s govornicima talijanskoga jezika što rezultira izgrađivanjem skladnih međukulturnih odnosa; ostvarivanjem ishoda iz domene Samostalnost u ovladavanju jezikom učenika se osposobljava za samostalno i kritičko korištenje različitim izvorima znanja i primjenu učinkovitih strategija učenja kao pretpostavke cjeloživotnoga učenja.

Svrha učenja stranoga jezika jest razvijanje komunikacijske i socijalne kompetencije radi proširivanja kulturnih i društvenih horizonata. Kako bismo razvili komunikacijske kompetencije, potrebno je osvijestiti važnost razvoja jezičnih djelatnosti. Jezik je jedan od razlikovnih elemenata kulture te njegovo učenje pridonosi upoznavanju međukulturnih sadržaja, a time i razvoju pozitivnih stavova i tolerancije među građanima. Uspoređujući druge kulture i uočavajući različitosti i sličnosti, gradi se vlastiti kulturni identitet. Na taj način

učenici putem dijaloga, rasprave i raznolikosti mišljenja razvijaju kritičko mišljenje, uče poštovati raznolikosti (druge i drukčije) i obogaćuju se učeći od drugih. Stječe se iskustvo o tome kako su jezik i kultura neodvojivi te oblikuju identitet neke zemlje.

Unutar predmetnog područja ostvaruju se međupredmetne teme:

- Građanski odgoj i obrazovanje
- Poduzetnost
- Osobni i socijalni razvoj
- Upotreba informacijske i komunikacijske tehnologije.

Kvalitetu realizacije novoga kurikula osigurava učitelj. Njemu je kurikulum zajamčena autonomija i omogućena veća kreativnost u organizaciji cjelokupnoga procesa poučavanja koja se ogleda u slobodi izbora nastavnih sadržaja i načina poučavanja te u organizaciji vremena posvećenoga ostvarivanju pojedinoga odgojno-obrazovnoga ishoda.

Kurikulum stavlja naglasak na sigurno i poticajno – fizičko i digitalno – okruženje za učenje, autonomiju učitelja i učenika, suradničko i istraživačko učenje, autentičnost u poučavanju, poticanje međukulturnih susreta, razvoj kreativnoga i kritičkoga mišljenja te multidisciplinarnost i integrirano učenje jezika i sadržaja.

U skladu s promjenama u vezi sa sustavom vrednovanja, u kurikulumu se navode elementi, pristupi i načini vrednovanja te sastavnice zaključne ocjene. Vrednovanje znanja kao integralnih dijelova djelatnosti i veća zastupljenost neformalnih načina vrednovanja učeniku pomaže da razumije važnost i smislenost vrednovanja i da preuzme odgovornost za vlastito učenje. Novi načini izvješćivanja koji su usmjereni na ono što učenik može, što se od njega očekuje te što i kako treba poboljšati, učeniku omogućuju daljnje planiranje i unapređivanje procesa učenja.

Cilj je učenja talijanskoga jezika da zajedno s učenjem materinskoga jezika i drugih stranih jezika pridonese razvoju svih oblika pismenosti, odgovornosti za vlastito učenje te samoreguliranoga učenja. Učenje i poučavanje stranih jezika zahtijeva otvoren i fleksibilan metodički pristup temeljen na suvremenim metodama i didaktičkim spoznajama uzimajući u obzir individualne čimbenike u učenju stranoga jezika.

B/ CILJEVI UČENJA I PODUČAVANJA PREDMETA

Odgojno-obrazovni ciljevi učenja i poučavanja talijanskog jezika su sljedeći:

1. Razvoj komunikacijske kompetencije

- razviti produktivne i receptivne jezične djelatnosti (govorenje, pisanje, slušanje i čitanje) razvijajući sposobnost učinkovite komunikacije u različitim situacijama svakodnevnoga života
- osposobiti učenike za stjecanje jezično-komunikacijske kompetencije u talijanskome jeziku pomoću koje će zadovoljiti svoje temeljne potrebe i interese u društvenim interakcijama

2. Upoznavanje kultura

- omogućiti učenicima stjecanje svijesti o različitostima i sličnostima vlastite i talijanske kulture i jezika te pridonijeti njihovom općem osobnom i društvenom razvoju
- razviti razumijevanje, zanimanje i poštovanje kultura i jezika drugih naroda u Bosni i Hercegovini, Europi i svijetu
- poticati na međunarodnu suradnju i razmjenu te rad na međunarodnim projektima

3. Razvoj medijske pismenosti

- pronalaziti i razumjeti različite izvore informacija, posebno informacijsko-komunikacijsku tehnologiju te se njima učinkovito koristiti u učenju i komunikaciji
- osposobiti učenike za procjenjivanje pouzdanosti i korisnosti informacija za proučavanje određene teme

4. Poticanje cjeloživotnoga učenja

- pripremiti učenike za život u međunarodnome, višekulturnome i višejezičnom okruženju
- poticati učenike na nastavak učenja talijanskoga jezika te pridonijeti povećanju mogućnosti daljnjega rada, obrazovanja i provođenja slobodnoga vremena

5. Poticanje odgovornosti za vlastito učenje

- osposobiti učenike za preuzimanje odgovornosti za vlastito učenje i napredak
- poticati učenike na samostalan rad i samoprocjenu tijekom procesa učenja, tj. na samoregulirano učenje.

C/ PREDMETNO PODRUČJE KURIKULA

A) Jezik i komunikacija

Predmetno područje kurikula Jezik i komunikacija podrazumijeva učinkovito služenje vlastitim jezičnim repertoarom u skladu s kontekstom i svrhom komunikacijske situacije. Preduvjet za takvu komunikaciju jest sposobnost razumijevanja te sposobnost usmene i pisane razmjene informacija, ideja, misli, osjećaja, stavova i vrijednosti u skladu s različitim kulturnim i društvenim kontekstima.

Odgojno-obrazovni ishodi proizašli iz domene Jezik i komunikacija temelji se na:

- stjecanju znanja o specifičnostima talijanskoga jezika (vokabular i gramatika; stilovi i registri govorenoga i pisanoga stranoga jezika; obilježja verbalne i neverbalne interakcije)
- ovladavanju vještinama upotrebe jezičnoga znanja u komunikacijskome činu (sposobnost slušanja i razumijevanja govorenih poruka; sposobnost govorenja; sposobnost započinjanja, održavanja i okončanja razgovora; sposobnost čitanja, razumijevanja i pisanja tekstova; sposobnost posredovanja).

B) Međukulturna kompetencija

Život u višejezičnome i višekulturnome svijetu obvezuje obrazovne sustave na uključivanje razvoja međukulturnosti u program nastave talijanskoga jezika na svim razinama i u svim vrstama obrazovanja kako bi se naglasila važnost razvoja učenikove svijesti o sebi kao pojedincu i društvenome biću zainteresiranome za upoznavanje i učenje o različitosti.

Međukulturna komunikacijska kompetencija podrazumijeva razumijevanje i komuniciranje među govornicima talijanskoga jezika različitoga kulturnoga podrijetla. Ostvarivanjem odgojno-obrazovnih ishoda unutar ove domene učenik postaje međukulturno kompetentan, što znači da je:

- sposoban razmotriti i usporediti sličnosti i razlike između kultura i jezika
- empatičan, prilagodljiv i otvoren za razumijevanje, prihvaćanje i poštivanje govornika talijanskoga jezika i njihove kulture
- sposoban učinkovito i kontekstu primjereno komunicirati s izvornim i neizvornim govornicima talijanskoga jezika što rezultira uzajamnim zadovoljstvom sugovornika različitih kulturnih identiteta i izgrađivanjem skladnih međukulturnih odnosa.

Razvoj međukulturne komunikacijske kompetencije pomaže učeniku u odbacivanju predrasuda, osnažuje ga u sprječavanju diskriminacije, potiče na nenasilno rješavanje sukoba te doprinosi razumijevanju, proširivanju i produbljivanju učenikova pogleda na svijet. Na taj način mu se omogućuje uspješno sudjelovanje u užoj i široj zajednici, kako u stvarnom, tako i u digitalnom okružju, pri čemu se povećavaju mogućnosti za mobilnost i upošljavanje.

C) Samostalnost u ovladavanju jezikom

Učeničko preuzimanje odgovornosti za učenje jezika ključ je uspješnoga ovladavanja komunikacijskom kompetencijom i preduvjet je za cjeloživotni razvoj, kako za talijanski jezik, tako i za druge strane jezike, pa i za materinski jezik.

Stoga se odgojno-obrazovnim ishodima proizašlima iz domene Samostalnost u ovladavanju jezikom naglašava učenikov afektivni i kognitivni razvoj te njegova uloga u procesu učenja jezika koja obuhvaća:

- sposobnost svjesne, fleksibilne i učinkovite primjene strategija učenja i korištenja jezika koje učeniku pomažu unaprijediti ovladavanje talijanskim jezikom
- razvoj medijske pismenosti te komunikacijskih i prezentacijskih vještina.

Samostalan učenik planira, organizira, prati i vrednuje svoje učenje, razvija motivaciju i ustrajan je i pozitivan u učenju i radu što mu omogućuje uspješno ostvarivanje ciljeva i zadovoljavanje potreba. Samostalan učenik informacije pronalazi, odabire, vrednuje te se njima učinkovito služi na temelju različitih izvora i medija te stalno unapređuje svoje komunikacijske i prezentacijske vještine. Preuzimanjem aktivne uloge u procesu učenja učenik razvija samopouzdanje i samopoštovanje te stvara temelje za cjeloživotno učenje.

D/ ODGOJNO-OBRAZOVNI ISHODI

OSNOVNA ŠKOLA
5. razred /70 nastavnih sati godišnje/

PREDMETNO PODRUČJE: A/ Jezik i komunikacija	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.V.1 Učenik reagira neverbalno i verbalno na slušne i vizualne poticaje poznate tematike.	– povezuje izgovorene riječi ili zvučni zapis riječi sa slikovnim prikazima i predmetima – imenuje predmete i osobe u neposrednome okruženju ili na vizualnim predlošcima – reagira pokretom i mimikom na verbalni poticaj
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-1.1.1
Ključni sadržaji	
- obitelj, dom, škola, prijatelji i vršnjaci - svijet: čovjek i priroda - svakodnevica: svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme - blagdani	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Leksički se sadržaji odabiru primjereno razvojnoj dobi učenika, vodeći računa o korelaciji s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama te da su isti primjereni dobi i razvoju učenika. Govornik uvijek treba govoriti sporo i razgovijetno, a zvučni se sadržaji po potrebi mogu ponavljati. Učenje i poučavanje temelji se na multisenzornim komunikacijskim aktivnostima. Novi sadržaji uvode se u kontekstu i bez uporabe metajezika. Prilagođeni su razini jezičnoga razvoja i iskustvu učenika. Učenika se postupno upućuje na pojedine pravilnosti i analogije, a strukturni se obrasci usvajaju induktivno, na temelju velikoga broja primjera. Sve razredne aktivnosti raznolike su, zanimljive i zabavne te se vrlo dinamično izmjenjuju. Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.V.2 Učenik čita i razumije vrlo kratak i vrlo jednostavan tekst poznate tematike.	– čita u skladu s jezičnom normom i razumije vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove poznate tematike – prepoznaje glavnu misao i izdvaja informacije – oponaša izgovor i intonaciju talijanskog jezika.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.1.2 SJZ-2.1.1

Ključni sadržaji	
Jezične funkcije: - pozdravi - osobni identitet i predstavljanje, komunikacijski obrasci pri susretima - predstavljanje članova vlastite obitelji - imenovanje prostorija u kući i namještaja - izricanje brojeva do 10 - izricanje radnji u školi - imenovanje dijelova tijela - prepoznavanje različitih odjevnih predmeta - imenovanje i opis nekih dijelova prirodnoga okoliša, godišnja doba te izricanje vremenskih prilika - boje - životinje - voće - blagdani	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
U prvim godinama učenja učenik usvaja izgovor i intonaciju oponašajući govorni model. Učitelj upoznaje učenike s različitim strategijama čitanja, pokazuje njihovu primjenu i potiče učenike na primjenu istih. Učenje i poučavanje temelji se na multisenzornim aktivnostima s naglaskom na djelatnosti slušanja s razumijevanjem i govorenja. Novi sadržaji uvode se u kontekstu. Prilagođeni su razini jezičnoga razvoja i iskustvu učenika. Sve razredne aktivnosti raznolike su, zanimljive i zabavne te se vrlo dinamično izmjenjuju. Poučavanje jezičnih sadržaja temelji se na govornoj komunikaciji i učenju iz situacije posredstvom mimike, gesta, pokreta, likovnoga izraza, igre, pjesme i dramatizacije. Iako je težište na govornoj komunikaciji, postupno se razvija vještina pisanja. Vještinu čitanja s razumijevanjem treba pažljivo razvijati posebno obraćajući pažnju na dob učenika, na njihov kognitivni i jezični razvoj kao i na korelaciju s drugim predmetima i međupredmetnim temama. Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.V.3 Učenik govori kratke rečenice i vrlo jednostavne tekstove o poznatim temama.	- govori vrlo kratak i vrlo jednostavan tekst poznate tematike na temelju predloška oponašajući talijanski sustav glasova - predstavlja se, imenuje i opisuje osobe, radnje i stvari u neposrednome okruženju vrlo jednostavnim rečenicama - postavlja jednostavna, kratka pitanja o poznatim temama - odgovara na jednostavna pitanja o obrađenim temama.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.1.2

Ključni sadržaji	
Jezične strukture: - neodređeni i član (un, una) i određeni član (il, la, i, le) - pokazne zamjenice questo/a - jednina i množina imenica - prezent glagola essere (1. 2. 3. lice jednine) - prezent glagola avere (1. 2. 3. lice jednine) - množina pridjeva - prezent učestalih glagola u jednini (canto, scrivo, leggo, gioco...) - jednina posvojnih zamjenica (mio/mia, tuo/tua) - imperativ jednine pravilnih i učestalih glagola (vieni! canta! non urlare!)	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Učitelj treba kreirati aktivnosti koje će poticati i podržavati učenikovu zainteresiranost za učenje jezika. Preporučuje se koristiti što raznovrsnije nastavne metode i oblike rada. Primjenjivati frontalni, individualni pristup, rad u skupini, paru i slično. Učenike neprestano treba poticati na govor te razvijati njihovo samopouzdanje. Jezične strukture se uvode u autentičnom komunikacijskom kontekstu, uče se napamet i iste se ne tumače. U samom središtu pozornosti je komunikativni pristup nastavi predmeta Talijanski jezik nasuprot gramatičko-prijevodnoj metodi. Interakcija među učenicima otvara mnoge mogućnosti u kreiranju nastavnog sata, a nastavniku pruža veliki broj aktivnosti koje učenike vodi do osnovnog cilja, odnosno komunikacije na stranom jeziku. Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.	
Odgovno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.V.4 Učenik piše poznate riječi, fraze i vrlo kratke rečenice.	–piše vrlo kratak i vrlo jednostavan tekst na temelju predloška –odgovara na postavljena pitanja –opisuje slikovne predloške koristeći se vrlo jednostavnim i vrlo kratkim rečenicama poznate tematike u skladu s jezičnom normom –dopunjava različite jednostavne rečenice/vrlo jednostavne kratke tekstove –zapisuje poznate riječi, jednostavne fraze, slušajući izgovor slova koja čine tu riječ ili frazu
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.1.2 SJZ-4.1.1
Ključni sadržaji	
- abeceda - poznate riječi - osnovne fraze i idiomi koji se koriste u svakodnevnoj komunikaciji - pisanje i odgovaranje na jednostavne poruke	
Preporuke za ostvarenje ishoda	

Pisanje karakterizira razina produktivnosti, te je ova vještina složen kognitivni zadatak za svakog učenika. Bitne komponente koje sačinjavaju vještinu pisanja su poznavanje pravopisnih pravila, razumijevanje i pravilna uporaba vokabulara, kao i poznavanje jezičnih struktura i sintakse (dio gramatike koji izučava rečenicu i njezine dijelove, slaganje i namještanje riječi u rečenici, vezanje jednih rečenica s drugima u jednu cjelinu, upotrebljavanje vrsta riječi i upotrebljavanje padeža i glagolskih oblika).

U početnom stadiju neophodno je razvijati uočavanje grafijske slike riječi (prikaz glasova riječi slovima) ili fraza, njihovo povezivanje sa zvučnom slikom i postupno uvoditi pravopisna pravila. Prilikom provedbe diktata kao pisane provjere treba obratiti pažnju da se isti piše na razini riječi i kratkih, jednostavnih rečenica. Govornik tijekom diktata govori sporo i razgovijetno.

Učenici samostalno pišu rečenice prema unaprijed uvježbanom modelu. Prije samog pisanja učitelj bira aktivnosti koje će aktivirati prethodno znanje učenika.

Od izuzetne je važnosti provjera vještine pisanja u obliku praćenja. Učenici jedni drugima mogu provjeravati točnost i tako aktivno sudjelovati u procesu učenja ili to može učiniti učitelj kroz kratke zadatke.

Preporučene aktivnosti: dopunjavanje rečenica, različite vrste diktata, ilustracija, slaganje rečenice pravilnim redoslijedom, odgovori na kratka i jednostavna pitanja.

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

PREDMETNO PODRUČJE: B/ Međukulturna kompetencija

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
B.V.1 Učenik uočava i prepoznaje jednostavna obilježja talijanske kulture te razvija radoznalost za talijansku kulturu.	- prepoznaje osnovne i jednostavne činjenice u vezi s kulturom talijanskog jezika - pokazuje i razvija interes i radoznalost za talijansku kulturu radeći na izvornim materijalima - imenuje glavne blagdane (Božić, Uskrs, Sv. Nikola) - izriče blagdanske čestitke
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-4.2.3 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
- glavni blagdani i čestitke koje se upućuju tijekom tih blagdana - dječje blagdanske čestitke. - karneval	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Odgojno-obrazovni ishodi domene Međukulturna komunikacijska kompetencija ostvaruju se na temelju istih jezičnih sadržaja pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi domene Komunikacijska jezična kompetencija. Sva tri predmetna područja predmetnog kurikula su usko povezana tako da se ishodi Međukulturne kompetencije ostvaruju usporedo s ishodima Jezično-komunikacijske kompetencije i Samostalnosti u ovladavanju jezikom. U ostvarivanju ishoda međukulturne kompetencije mogu se primijeniti različite nastavne metode i aktivnosti koje podržavaju razumijevanje i poštovanje različitih kultura. Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.	

PREDMETNO PODRUČJE: C/ Samostalnost u ovladavanju jezikom	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
C.V.1 Učenik prepoznaje i razvija osnovne strategije učenja talijanskoga jezika.	- razvija početni pozitivan stav prema učenju talijanskoga jezika upoznajući osnovne tehnike kreativnoga izražavanja igrama, crtanjem, pjesmicama, brojalicama i pokretom - prati vlastito učenje talijanskoga jezika - postupno razvija temeljne strategije zapamćivanja riječi i jezičnih struktura uz korištenje audio-vizualnih poticaja - klasificira i pridružuje srodne pojmove. Učenik izrađuje razne mape i plakate - formulira samostalno pitanja i daje odgovore na postavljena pitanja na temelju obrađenog teksta - samoprocjenjuje i vrjednuje osobni napredak u učenju talijanskog jezika
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.2.1 SJZ-3.2.1 SJZ-4.3.1
Ključni sadržaji	
- strategije slušanja i čitanja - komunikacijske strategije - strategije i tehnike pisanja - samoprocjena vlastitog napretka - opis vlastitog osjećaja i stava prema talijanskom jeziku.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Učitelj upoznaje učenike s različitim strategijama učenja, pokazuje njihovu primjenu i potiče učenike na primjenu istih. Važno je napomenuti da upotreba strategija ima individualnu karakteristiku, ovisno o dobi učenika, njegovom stupnju jezičnog i kognitivnog razvoja i vlastitih potreba. Motivacija je najvažnija komponenta koja utječe na učenje i osposobljavanje učenika za cjeloživotno učenje. U stabilnom i sigurnom okruženju učenici će moći bez straha od neuspjeha graditi razine znanja ovisno o njihovim sposobnostima, neovisnost i samopoštovanje. Preporučeni oblici rada su individualni rad, rad u paru i u manjoj skupini (3 - 5 učenika). Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.	

OSNOVNA ŠKOLA

6. razred /70 nastavnih sati godišnje/

PREDMETNO PODRUČJE: A/ Jezik i komunikacija	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.VI.1 Učenik sluša s razumijevanjem kratke, jednostavne rečenice.	- povezuje grafijsku i zvučnu sliku riječi i izraza sa značenjem - prepoznaje i povezuje informacije sa slikom, pokretom, gestom i svojim iskustvom - izdvaja osnovne i najjednostavnije informacije iz slušanog sadržaja o poznatim temama, ukoliko govornik govori polako i razgovijetno - verbalno i neverbalno reagira na jednostavne kratke rečenice.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-1.1.1
Ključni sadržaji	
- osobni identitet - svakodnevnica u obitelji i školi - vrijeme - slobodno vrijeme - blagdani	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Leksički se sadržaji odabiru primjereno razvojnoj dobi učenika, vodeći računa o korelaciji s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama. Ciklički se ponavljaju i proširuju u odnosu na prethodne razrede. Govornik uvijek treba govoriti sporo i razgovijetno, a zvučni sadržaji po potrebi se mogu ponavljati. Učitelj upoznaje učenike s različitim strategijama slušanja i čitanja, pokazuje njihovu primjenu i potiče učenike na primjenu istih. Upotreba strategija ima individualnu karakteristiku, ovisno o dobi učenika, njegovom stupnju jezičnog i kognitivnog razvoja i vlastitih potreba. Učenici se tijekom nastavnog procesa na receptivnoj razini izlažu i širem rasponu jezičnih struktura od navedenih. Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.VI.2 Učenik čita rečenice, kratke i vrlo jednostavne tekstove	- čita i razumije vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove poznate tematike u skladu s jezičnom normom - oponaša izgovor i intonaciju talijanskog jezika - prepoznaje glavnu misao i izdvaja većinu informacija u vrlo kratkome i vrlo jednostavnome tekstu poznate tematike
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.2.1
Ključni sadržaji	

Jezične funkcije: - predstavljanje i pozdravljanje, osnovni komunikacijski obrasci pri susretu - predstavljanje članova obitelji i prijatelja - dani u tjednu - imenovanje prostorija u kući i namještaja - školski pribor i predmeti: imenuje nastavne predmete, imenuje i opisuje školski pribor - izricanje kronološkog vremena - brojevi - godišnja doba i izricanje vremenskih prilika - izricanje radnji u slobodno vrijeme	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
U prvim godinama učenja učenik usvaja izgovor i intonaciju oponašajući govorni model. Učitelj upoznaje učenike s različitim strategijama čitanja, pokazuje njihovu primjenu i potiče učenike na primjenu istih. Upotreba strategija ima individualnu karakteristiku, ovisno o dobi učenika, njegovom stupnju kognitivnog i jezičnog razvoja i vlastitih potreba. Učitelj koristi poznate i nepoznate tekstove za vježbanje čitanja. Učitelj prvo pročita ili pusti snimku izvornih govornika kako lagano i tečno čitaju tekstove na talijanskom jeziku, bilo bi dobro da učenici više puta poslušaju isti tekst koristeći različite aktivnosti. Nakon slušanja, ako je u mogućnosti, učitelj bi trebao dopustiti svakom učeniku da pročita jedan dio teksta. Uzeti u obzir da pojedini učenici imaju problema s razvijanjem vještine čitanja i na materinskom jeziku te stalno ohrabrivati i verbalno poticati učenika da razvija tu vještinu. Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.VI.3 Učenik govori kratke rečenice i vrlo jednostavne tekstove o poznatim temama.	- govori vrlo kratak i vrlo jednostavan tekst u sadašnjem vremenu poznate tematike na temelju predloška - predstavlja se - imenuje i opisuje osobe, radnje i stvari u neposrednome okruženju jednostavnim rečenicama - izražava što mu se sviđa i što mu se ne sviđa - prepričava vrlo kratak i vrlo jednostavan tekst koristeći se poznatim rječnikom
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.1 SJZ-1.1.2
Ključni sadržaji	
Jezične strukture: - prezent glagola essere i avere u potvrdnom, niječnom i upitnom obliku - prezent glagola 1., 2., i 3. konjugacije - prezent nepravilnih glagola andare i fare - osobne zamjenice - glagol esserci - pokazne zamjenice questo/a/i/e - jednina i množina imenica - jednina i množina pridjeva - slaganje imenica i pridjeva u rodu i u broju - određeni i neodređeni član - posvojne zamjenice	
Preporuke za ostvarenje ishoda	

Učenike poticati na prepričavanja vrlo kratkog teksta jednostavnim rečenicama. Ne proširivati rečenice ako sam učenik to ne inicira kako bi se održalo pozitivno ozračje u kojem nastavnik verbalnim ili još važnije neverbalnim govorom sudjeluje u izgradnji učenikovog samopouzdanja.

Razvijati atmosferu u kojoj je u redu griješiti i pri tome na greškama učiti. Greške se ispravljaju nakon izričaja ili u tijeku, ako to učenik verbalno ili neverbalno traži.

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.VI.4 Učenik piše vrlo kratak i vrlo jednostavan tekst poznate tematike.	– piše vrlo kratak i vrlo jednostavan tekst na temelju predloška – odgovara na postavljena pitanja – opisuje slikovne predloške koristeći se vrlo jednostavnim i vrlo kratkim rečenicama poznate tematike u skladu s jezičnom normom
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.1.2
Ključni sadržaji	
- obitelj, prijatelji i vršnjaci - svijet: dom, škola i priroda - svakodnevica: svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme IZBORNE TEME blagdani i običaji.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Pisanje karakterizira razina produktivnosti te je ova vještina složen kognitivni zadatak za svakog učenika. Bitne komponente koje sačinjavaju vještinu pisanja su poznavanje pravopisnih pravila, razumijevanje i pravilna upotreba rječnika, kao i poznavanje jezičnih struktura i sintakse. U početnom stadiju neophodno je razvijati uočavanje grafijske slike riječi ili fraza, njihovo povezivanje sa zvučnom slikom i postupno uvoditi pravopisna pravila. Prilikom izvedbe diktata kao pisane provjere treba obratiti pozornost da su rečenice vrlo kratke i jednostavne kao i da govornik govori sporo i razgovijetno. Učenici samostalno pišu rečenice prema unaprijed uvježbanom modelu. Prije samog pisanja učitelj bira aktivnosti koje će aktivirati prethodno znanje učenika. Od izuzetne važnosti je provjera vještina pisanja u obliku praćenja. Učenici jedni drugima mogu provjeravati točnost i tako aktivno sudjelovati u procesu učenja ili to može učiniti učitelj kroz kratke zadatke. Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.	

PREDMETNO PODRUČJE: B/ Međukulturna kompetencija	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
B.VI.1 Učenik uočava i prepoznaje jednostavna obilježja talijanske kulture te razvija radoznalost za talijansku kulturu.	- prepoznaje osnovne i jednostavne činjenice u vezi s kulturom talijanskoga jezika - pokazuje i razvija interes i radoznalost za talijansku kulturu radeći na izvornim materijalima (pjesmice, brojalice, priče, bajke, animirani filmovi)
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-4.2.3 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
- prehrambene navike u vlastitoj zemlji i u zemljama talijanskog govornog područja - pisanje čestitki povodom blagdana tijekom godine - blagdanske pjesmice	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Sva tri predmetna područja predmetnog kurikula su usko povezana tako da se ishodi Međukulturne kompetencije ostvaruju usporedno s ishodima Jezično-komunikacijske kompetencije i Samostalnosti u ovladavanju jezikom. U ostvarivanju ishoda međukulturne kompetencije mogu se primijeniti različite nastavne metode i aktivnosti koje podržavaju razumijevanje i poštovanje različitih kultura. Evo nekoliko primjera: Interaktivna nastava uključuje aktivno uključivanje učenika u proces učenja putem diskusija, grupnog rada i suradnje. Učenici se potiču da podijele svoja iskustva, razmišljanja i vrijednosti kako bi stvorili otvoreno i inkluzivno razredno ozračje. Simulacije i uloge omogućuju učenicima preuzimanje uloge pripadnika različitih kultura kako bi bolje razumjeli njihove perspektive. Može se organizirati simulacija različitih autentičnih situacija iz svakodnevnog života, dijaloga ili pregovora kako bi se istaknule različite vrijednosti i stavovi. Učenicima se može dodijeliti istraživački projekt u kojem će istražiti običaje, povijest, umjetnost i druge aspekte. To ih potiče da samostalno istražuju i produbljuju svoje znanje o drugim kulturama. Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.	

PREDMETNO PODRUČJE: C/ Samostalnost u ovladavanju jezikom	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
C.VI.1 Učenik prepoznaje i razvija osnovne strategije učenja talijanskoga jezika.	– prati vlastito učenje talijanskoga jezika – postupno razvija temeljne strategije zapamćivanja riječi i jezičnih struktura uz korištenje audio-vizualnih poticaja (slikovne kartice)
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.2.1 SJZ-3.2.1 SJZ-4.3.1
Ključni sadržaji	
- tipovi učenja - samoprocjenjivanje - vršnjačko procjenjivanje - vlastiti osjećaji i stavovi prema učenju talijanskog jezika	

Preporuke za ostvarenje ishoda

Učitelj upoznaje učenike s različitim strategijama učenja, pokazuje njihovu primjenu i potiče učenike na primjenu istih. Važno je napomenuti da upotreba strategija ima individualnu karakteristiku, ovisno o dobi učenika, njihovom stupnju jezičnog i kognitivnog razvoja i vlastitih potreba.

Motivacija je najvažnija komponenta koja utječe na učenje i osposobljavanje učenika za cjeloživotno učenje. U stabilnom i sigurnom okruženju učenici će moći bez straha od neuspjeha graditi razine znanja ovisno o njihovim sposobnostima, neovisnost i samopoštovanje.

Preporučeni oblici rada su individualizirani rad, rad u paru i u manjoj skupini (3 - 5 učenika).

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

OSNOVNA ŠKOLA

7. razred /70 nastavnih sati godišnje/

PREDMETNO PODRUČJE: A/ Jezik i komunikacija	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.VII.1 Učenik sluša s razumijevanjem vrlo jednostavne kratke tekstove.	- razumije kratak i jednostavan slušani, pisani i audiovizualni tekst poznate tematike - prepoznaje glavnu misao i ključne informacije u jednostavnom tekstu - povezuje ključne sadržaje sa vlastitim iskustvom ili prethodnim znanjem - formuliра osnovna pitanja i odgovore
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-1.1.1
Ključni sadržaji	
- glazba, slobodno vrijeme - školski izlet, putovanje, prijevozna sredstva - stanovanje, moj grad, moja domovina, talijanski i vlastiti gradovi - rođendan, rođendanska zabava - zanimanja i usluge - IZBORNE TEME: - blagdani (Božić, Uskrs)	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Za ostvarivanje ishoda ključno je prilagoditi aktivnosti i materijale jezičnoj razini učenika. Važno je odabrati sadržaje koji su razumljivi i motivirajući, a istovremeno izazovni kako bi učenici razvijali svoje jezične vještine. Prije početka aktivnosti, nastavnici mogu najaviti temu i povezati je s već obrađenim leksikom i jezičnim strukturama. To omogućuje učenicima da se pripreme na osnovne pojmove i izraze koji će se koristiti. Također, prije nego što se započne s obradom teksta ili razgovora, preporučuje se objasniti značenje ključnih riječi i fraza, osobito onih koje su specifične za teme poput prijevoznih sredstava ili običaja vezanih za rođendane i rođendanske zabave. Prilikom slušanja, bitno je obratiti pažnju na jasnoću govora i brzinu izgovora. Govornik treba govoriti polako i razgovijetno kako bi učenici lakše pratili sadržaj. Ako je potrebno, ponoviti slušanje kako bi učenici imali priliku dodatno obraditi informacije. Tijekom slušanja potaknuti učenike da zapišu ključne informacije ili izraze koji se odnose na teme. Učenici mogu koristiti simbole (npr. zvjezdica ili krug) za označavanje važnih dijelova teksta. Nakon slušanja jednostavnog teksta, zadatak može biti prepoznavanje ključnih informacija i osnovne poruke samog teksta. Postaviti konkretna pitanja na temelju sadržaja (npr. <i>“Koji je grad spomenut u tekstu?”</i> - „<i>Quale città è menzionata nel testo?</i>“, <i>„Koje prijevozno sredstvo je korišteno?“</i> - <i>Quale mezzo di trasporto è stato utilizzato?</i>“, <i>„Koje aktivnosti su planirane za rođendan?“</i> - „<i>Quali attività sono state pianificate per il compleanno?</i>“) Ovakav pristup pomaže učenicima usmjeriti se na razumijevanje osnovnih informacija. Nakon slušanja sadržaja, potaknuti učenike da ih ponove vlastitim riječima, opisujući osnovne informacije koje su čuli. Ova aktivnost pomaže učenicima obraditi informacije koje su čuli i ponovno ih strukturirati koristeći vlastiti vokabular što je ključno za razumijevanje. Koristiti igre i aktivnosti za aktivno učenje (npr. memory igre, bingo, povezivanje slika s riječima). Nastava se u osnovi održava na talijanskom jeziku, dok se materinski i drugi jezici, kao i jezični varijeteti, koriste u svrhu usporedbe te olakšanja procesa prijenosa znanja i jezičnih koncepata. Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih	

nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.VII.2 Učenik čita kratke i vrlo jednostavne tekstove.	- čita naglas i u sebi pazeći na izražajnost i pravila izgovora talijanskog jezika - povezuje informacije iz pročitano­g teksta s vlastitim iskustvom - aktivira svoje jezične vještine i širi svoj vokabular - prepoznaje i razumije osnovne riječi i fraze koje se često koriste u svakodnevnim situacijama - prati osnovni slijed informacija u jednostavnom tekstu
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.2.1 SJZ-2.1.2
Ključni sadržaji	
- omiljeni pjevač, grupa, vrsta glazbe, glazbeni instrumenti - opisivanje slobodnog vremena, hobiji - opisivanje fizičkog i karakternog izgleda osobe (kosa, oči, visina, dobar, ljubazan) - opisivanje svog jutra, prepričavanje školskog izleta, opisivanje okoline i prostorije - moja adresa, rodni grad, moja zemlja, usporedba talijanskih i vlastitih gradova - priprema i proslava rođendana, prijatelji, druženje i zabava, izrada rođendanskih pozivnica - zanimanja i profesije na <i>-ista</i> i <i>i ere</i> - brojevi od 10 do 100, boje - Božić, Nova Godina, sv. Nikola, sv. Tri kralja, Epifania	
Preporuke za ostvarenje ishoda	

Čitanje jednostavnih i kratkih tekstova na talijanskom jeziku fokusira se na razvoj osnovnih jezičnih vještina kroz raznolike i zanimljive aktivnosti. U ovoj fazi djeca već imaju osnovno razumijevanje jezika i počinju se upoznavati s jednostavnim i kratkim tekstovima.

Koristiti jednostavne tekstove u kojima su ključne riječi i fraze vezane uz svakodnevne situacije (npr. putovanja, hobiji, obitelj). Kroz čitanje, učenici će prepoznavati osnovne riječi i njihove varijacije. Prije samog čitanja teksta provesti niz aktivnosti koje će pripremiti učenike za uspješno razumijevanje sadržaja. Kako bi učenike uveli u sami sadržaj teksta, moguće je razgovarati o temi teksta kako bi potaknuli interes učenika.

Postavljati pitanja koja će ih potaknuti na razmišljanje o onome što će pročitati, npr.: „*Gdje stanuješ?*“ – „*Dove abiti?*“, „*Kako slaviš svoj rođendan?*“ – „*Come festeggi il tuo compleanno?*“. Predstaviti ključne riječi i fraze iz teksta, uključiti vizualne materijale (slike, kartice) kako bi učenici bolje razumjeli nove izraze.

Čitati tekst zajedno učenicima, pomažući pritom u izgovoru, naglašavajući najvažnije dijelove, zatim potaknuti učenike da ga samostalno pročitaju. Prilikom čitanja, učenici mogu bilježiti ključne riječi, fraze ili rečenice koje smatraju važnima ili zanimljivima. Poticati učenike da postavljaju pitanja o tekstu ili da označe dijelove koje nisu razumjeli.

Nakon čitanja povesti raspravu u pročitanoj temi, te postavljati pitanja koja će potaknuti učenike na dijalog i dijeljenje mišljenja. Potaknuti učenike da naprave sažetak pročitane priče ili riješe kviz koji provjerava njihovo razumijevanje teksta. Za još bolju aktivnost učenika organizirati igre koje koriste nove riječi i fraze iz teksta (npr. križaljke, igre asocijacija).

Cilj navedenih preporuka jest pomoći učenicima razviti vještine čitanja na talijanskom jeziku kroz raznolike i angažirajuće aktivnosti. Kroz praktične i interaktivne pristupe, učenici će osnažiti svoje samopouzdanje i sposobnosti čitanja.

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.VII.3 Učenik stvara vrlo kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove.	- stvara kratke i jednostavne govorne tekstove koristeći osnovne jezične strukture i leksik - sudjeluje u kratkome i jednostavnome razgovoru uz povremenu pomoć - postavlja jednostavna pitanja - odgovara na jednostavna pitanja - sudjeluje u formalnim i neformalnim oblicima govorne interakcije
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1
Ključni sadržaji	
- posvojne zamjenice (aggettivi possessivi) - glagoli na <i>-care</i> i <i>-gare</i> - povratni glagoli u prezentu (verbi riflessivi) - komparacija pridjeva (comparativo e superlativo assoluto) - prijedlozi IN i A te glagol <i>prendere</i> s prijevoznim sredstvima - prilozi mjesta (avverbi e locuzioni del luogo) - nenaglašene direktne zamjenice (pronomi atoni diretti) - imperativ glagola (Imperativo dei verbi) - prezent glagola treće konjugacije – glagoli na IRE (isc)	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Kako bi učenik samostalno stvarao i govorio kratke i jednostavne rečenice i tekstove, potrebno je pristupiti na način koji osigurava postizanje jezičnih kompetencija kroz interaktivne, motivirajuće i postupne aktivnosti. Važno je pristupiti učenju govora na način koji omogućava učenicima da postupno usvoje osnovne jezične vještine, s posebnim naglaskom na komunikaciju u svakodnevnim situacijama. Cilj je da učenici mogu	

izgovarati jednostavne rečenice koje se odnose na osobne podatke, osnovne informacije, te da mogu sudjelovati u kratkim razgovorima.

Za usvajanje osnovnih gramatičkih struktura, poput prezenta povratnih glagola, preporučuje se formiranje jednostavnih rečenica poput „*Il mio amico si alza alle sette.*“ – *Moj prijatelj se ustaje u sedam sati*, formiranje upitnih rečenica kao i negacije, npr. „*Il mio amico non si alza alle sette, si alza alle nove.*“ – *Moj prijatelj se ne ustaje u sedam sati, nego u devet.*

Aktivnosti bi trebale biti osmišljene tako da učenici kroz igru, ponavljanje, i svakodnevnu komunikaciju usvoje osnovne govorne vještine. Kako bi učenici upoznali osnovni vokabular preporučuje se učenje osnovnih fraza i izraza koje učenici mogu koristiti u svakodnevnom govoru. Za razvijanje govornih vještina kroz jednostavne zadatke preporučene aktivnosti mogu biti razgovori u parovima gdje učenici vježbaju postavljanje i odgovaranje na pitanja (npr. „*Come ti chiami?*“ – *Kako se zoveš?* / „*Dove abiti?*“ – *Gdje stanuješ?* / „*Che cosa fai nel tempo libero?*“ – *Što radiš u slobodno vrijeme?* Simulirajte situacije kao što su predstavljanja na zabavi, razgovori među prijateljima ili razgovori u trgovini gdje učenici koriste naučene fraze.

Također učenici mogu predstavljati i govoriti o članovima svoje obitelji koristeći jednostavne rečenice: Na primjer: „*Mio padre si chiama Giovanni.*“ – *Moj otac se zove Giovanni.* / „*Ho una sorella.*“ – *Imam sestru.* Govoriti o svojim hobijsima ili omiljenim aktivnostima. Na primjer: „*Mi piace leggere i libri.*“ – *Volim čitati knjige.* / „*Mi piace ascoltare la musica.*“ – *Volim slušati glazbu.* Govoriti o svakodnevnim stvarima i situacijama, govoriti o vremenu, koristiti osnovne izraze za opisivanje vremena, opisivati svoj dan koristeći jednostavne rečenice i gramatičke strukture kao što su npr. glagoli na -care i -gare („*Dopo la scuola, gioco a calcio.*“ – *Nakon škole igram nogomet.*).

Da bi učenici uspješno ostvarili cilj stvaranja i govorenja kratkih i jednostavnih tekstova na talijanskom jeziku izuzetno je bitno sadržaje povezati s interesom učenika (aktivnosti koje se odnose na hobijske, obiteljske i svakodnevne aktivnosti učinit će učenje zabavnijim i osobnijim za učenike), redovito pohvaljivati svaki napredak učenika, ohrabrivati učenika i stvarati poticajnu i nenametljivu atmosferu gdje se učenici osjećaju ugodno izgovarajući talijanske rečenice.

Redovito učenje i ponavljanje osnovnih fraza pomoći će učenicima da se osjećaju sigurnije u govoru.

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.VII.4 Učenik piše vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove.	- uz povremenu pomoć piše kratak i jednostavan tekst (od 40 – 60 riječi) u sadašnjem vremenu poznate tematike na temelju predloška - uspostavlja vezu između grafičkog i zvučnog prikaza riječi ili rečenice - primjenjuje pravopisna pravila prilikom sastavljanja kratkih i jednostavnih tekstova. - odgovara na postavljena pitanja - opisuje i uspoređuje osobe, radnje i stvari u neposrednome okruženju - izražava želju, svidanje i vlastite interese
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.1.2 SJZ-4.1.1
Ključni sadržaji	
- pisanje rođendanskih pozivnica i čestitki - pisanje kratkih dijaloga na zadanu temu u određenim mjestima (slastičarnica, trgovina, kolodvor) - opis osobe, svog mjesta / grada, putovanja - izdavanje naredbi, uputa	
Preporuke za ostvarenje ishoda	

Kako bi se učenici aktivno uključili u proces učenja kroz kreativno pisanje, izuzetno je bitno poticati maštu i samostalnost u pisanju što je ključno za izgradnju njihovog samopouzdanja kao mladih govornika talijanskog jezika.

Evo nekoliko preporuka za razvijanje vještine pisanja:

Učenici trebaju razumjeti osnovne vrste tekstova i njihove komponente. Neka učenici nauče osnovne vrste tekstova kao što su priče, pisma, upute i opisi. Pomozite im da prepoznaju strukturu svakog od tih tekstova. Poželjno je fokusirati se na jednostavne tekstove te naučiti učenike kako koristiti kratke i jednostavne rečenice jer to olakšava razumijevanje.

Potaknuti učenike na kreativno razmišljanje i stvaranje priča. Neka pišu o temama koje dobro poznaju, poput opisivanja svog prijatelja, svog rodnog mjesta, svog ljubimca i slično. Koristite ilustracije i slike kako biste potaknuli učenike na stvaranje priča. Na primjer, pokažite im sliku djeteta u slastičarnici i zatražite da napišu kratki tekst o tome što se događa na slici. Naučiti učenike opisivati predmete koristeći jednostavne riječi (boje, veličine, oblike). Neka napišu jednostavan tekst o svom prijatelju, članu obitelji, koristeći osnovne osobine (ime, boja kose, odjeća).

Učiti učenike osnovama gramatike, paziti na ispravan redoslijed riječi u rečenici, uporaba velikih slova kao i znakova interpunkcije. Izuzetno je bitno paziti na pravila pisanja i izgovora talijanskih riječi.

Redovita praksa je ključna za razvijanje vještine pisanje, dajte im zadatke poput: „Napiši mi nešto o svom najdražem dijelu dana“. Iako se radi o jednostavnim tekstovima, važno je da se učenici naviknu na proces pisanja.

Potaknuti učenike da pišu za stvarne svrhe, odnosno u stvarnim situacijama. Neka pišu čestitke za svoju obitelj, prijatelje ili učitelje. Kada učenici napišu svoje tekstove, ohrabrite ih da podijele svoja djela s prijateljima i kolegama. Učenici mogu jedni drugima čitati tekstove i davati povratne informacije.

Ako je potrebno, pružiti učenicima konkretne sugestije za poboljšanje teksta kao što su: „Pokušaj napisati još jednu rečenicu u opisu vanjskog izgleda svog najboljeg prijatelja“.

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

PREDMETNO PODRUČJE: B/ Međukulturna kompetencija

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
B.VII.1 Učenik opisuje sličnosti i razlike između vlastite i talijanske kulture, primjenjuje osnovne obrasce uljudnog ophođenja na talijanskom jeziku te opisuje jednostavne primjere međukulturnih susreta	- prepoznaje i analizira specifičnosti vlastite kulture i kulture talijanskog govornog područja, uključujući kulturu, običaje, tradicije - uspoređuje jezične osobitosti vlastitog jezika i talijanskog jezika, uključujući leksikon, gramatičke strukture, idiome, izreke i jezične specifičnosti - razvija sposobnost za međukulturnu komunikaciju i pokazuje poštovanje prema različitim kulturnim normama i praksama. - primjenjuje osnovne obrasce uljudnog ophođenja u različitim vrstama komunikacije
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-4.2.3 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
- predstavljanje, obraćanje iz poštovanja (persiranje) - rođendanske i blagdanske čestitke; talijanski blagdani i praznici - gradovi vlastite zemlje sa svojim kulturnim obilježjima - gradovi talijanskog govornog područja sa svojim kulturnim obilježjima - talijanski i vlastiti školski sustav - talijanska kuhinja, najpoznatija talijanska jela i slastice	
Preporuke za ostvarenje ishoda	

Domena međukulturne kompetencije u učenju stranih jezika, uključujući talijanski jezik, vrlo je važna jer omogućava djeci da razumiju i cijene različite kulture, što je ključno za globalno razumijevanje i međusobno poštovanje.

Za treću godinu učenja talijanskog jezika u osnovnoj školi, ključno je usmjeriti učenike na razvoj kompetencija koje im omogućuju da prepoznaju, razumiju i integriraju s talijanskom kulturom, tradicijama i načinom života. Naučiti učenike predstavljati se na talijanskom jeziku, koristeći odgovarajuće fraze poput *"Mi chiamo..."* (*Zovem se...*), *"Piacere di conoscerti"* (*Drago mi je što te upoznajem*).

Učenicima je potrebno objasniti razliku između "tu" i "Lei" (forma za obraćanje iz poštovanja), te usporediti razliku forme persiranja između talijanskog i hrvatskog jezika. Mogu se organizirati igre u kojima će učenici u parovima vježbati primjenu tih oblika u situacijama poput upoznavanja, razgovora s učiteljem, itd. Na taj način učenici će naučiti pravilno primjenjivati osnovne obrasce uljudnog ophođenja na talijanskom jeziku i razumjeti kada i kako koristiti forme poštovanja.

Učenici mogu dizajnirati i izraditi rođendanske i blagdanske čestitke na talijanskom jeziku, koristeći izraze poput: *"Tanti auguri"* (Sretan rođendan), *"Buona Pasqua"* (Sretan Uskrs), *"Buon Natale"* (Sretan Božić). Objasniti učenicima najvažnije talijanske praznike kao što su Ferragosto, Carnevale, La Befana, te usporediti ih s vlastitim praznicima. Učenici mogu napraviti prikaz običaja dviju zemalja, uključujući hranu, glazbu i običaje, te razmjenjivati čestitke sa svojim prijateljima ili obitelji.

Cilj je učenicima predstaviti te zajedno usporediti ključne informacije, specifičnosti i kulturne znamenitosti najpoznatijih talijanskih gradova s vlastitim gradovima.

Kroz niz kreativnih zadataka, kao što su izrada plakata i priprema prezentacija, učenicima pružiti priliku detaljno opisati, usporediti i predstaviti kako talijanske, tako i vlastite gradove.

Osim toga, učenike upoznati s talijanskim školskim sustavom, koji obuhvaća *scuola elementare* i *scuola media*, te ga usporediti s vlastitim obrazovnim sustavom.

Moguće je predstaviti specifičnosti talijanske kuhinje, uključujući tipična jela poput pizze, tjestenine te popularne talijanske slastice poput gelata i tiramisua. Učenicima pružiti priliku usporediti vlastite prehrambene navike s onima u Italiji, razgovarati o omiljenim jelima i upoznati bogatstvo talijanske gastronomije.

Kao zadatak, svaki učenik može pripremiti prezentaciju na talijanskom jeziku o svom omiljenom jelu, čime će proširiti svoje jezične vještine i dodatno produbiti razumijevanje talijanske kulture.

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

PREDMETNO PODRUČJE: C/ Samostalnost u ovladavanju jezikom

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
C.VII.1 Učenik razvija samopouzdanje pri korištenju jezičnih djelatnosti talijanskog jezika, organizira različite izvore informacija, odabire i primjenjuje osnovne strategije učenja	- aktivno sudjeluje u jednostavnim konverzacijama na talijanskom jeziku, koristi osnovne fraze i izraze, i postupno povećava svoje jezično samopouzdanje - koristi se udžbeničkim i dvojezičnim rječnikom te ostalim izvorima znanja - primjenjuje različite strategije čitanja kako bi bolje razumio pisane tekstove na talijanskom jeziku i poboljšao svoje vještine čitanja - primjenjuje jednostavne razgovore u svakodnevnim situacijama - uz pomoć smjernica priprema kratka i jednostavna izlaganja u suradnji s drugim učenicima - prati osobni napredak u učenju talijanskog jezika.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.2.1 SJZ-3.2.1 SJZ-4.3.1
Ključni sadržaji	

- osobni rječnik
- jednostavni i kratki dijalozi sa osnovnim frazama i izrazima
- analiza vlastitih jezičnih vještina i identificiranje područja za poboljšanje

Preporuke za ostvarenje ishoda

Kako bi omogućili učenicima da se osjećaju sigurno u uporabi talijanskog jezika i potaknuli ih na razvijanje učinkovitih strategija za vlastito jezično usavršavanje od izuzetne važnosti je uključiti različite aktivnosti i pristupe kako bi učenici ojačali jezične vještine i postali samostalniji u učenju.

Preporuke za ostvarenje ishoda:

Omogućiti učenicima redovitu priliku za verbalnu interakciju u malim grupama ili parovima. Aktivnosti mogu uključivati role-play (igranje uloga), gdje učenici glume stvarne situacije poput kupovine, naručivanja hrane ili upoznavanja. Postepeno povećavati težinu zadataka - početi s jednostavnim zadacima (npr. predstavljanje sebe, traženje informacija) i postupno prelaziti na složenije konverzijske situacije. To će pomoći učenicima da se ne osjećaju preopterećeni, već će vremenom postići veću sigurnost. Učitelji mogu pružiti ohrabrujuću povratnu informaciju i naglasiti napredak učenika, čime se potiče njihov osjećaj uspjeha.

Razvijati čitalačke strategije - učenici mogu naučiti kako koristiti strategije poput predviđanja sadržaja teksta na temelju naslova ili slika, brzo skeniranje za ključne informacije (skimming) i detaljno traženje specifičnih podataka (scanning).

Redovito čitati jednostavne tekstove – prvo se preporučuju kraći i jednostavniji tekstovi (npr. kratke priče, upute, dijalozi), a zatim se postepeno uvode složeniji materijali. Poticati učenike na povezivanje sadržaja pročitanih tekstova s vlastitim životom ili iskustvom što može povećati njihovu motivaciju i samopouzdanje. Učenici mogu pisati kratke dnevničke unose, pisma ili e-maileve na talijanskom jeziku. Korištenje stvarnih situacija, kao što je pisanje poruka prijateljima, može povećati motivaciju. Učenici mogu koristiti jezične smjernice (npr. osnovnu strukturu e-maila ili sastava), što će im pomoći da se osjećaju sigurnije u procesu pisanja. Učenici mogu međusobno pregledavati i komentirati radove svojih kolega, čime se potiče suradnja i učenje iz pogrešaka.

Potrebno je pomagati učenicima u postavljanju jasnih ciljeva za učenje talijanskog jezika i izradi plana za njihovo ostvarivanje. Učenici će naučiti kako analizirati vlastite jezične vještine i identificirati područja za poboljšanje.

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

OSNOVNA ŠKOLA

8. razred /70 nastavnih sati godišnje/

PREDMETNO PODRUČJE: A/ Jezik i komunikacija	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.VIII.1 Učenik sluša s razumijevanjem jednostavne kratke tekstove.	- razumije kratak i jednostavan slušani, pisani i audiovizualni tekst poznate tematike - prepoznaje glavnu misao i izdvaja informacije u kratkom i jednostavnom tekstu - povezuje ključne sadržaje sa vlastitim iskustvom ili prethodnim znanjem - prepoznaje i povezuje informacije sa slikom, pokretom, gestom - formulira kratka pitanja i odgovore
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-1.1.1

Ključni sadržaji	
- školska pravila, izvanškolske aktivnosti - internetske aplikacije - putovanja, izleti - životinje - dijelovi tijela, sportske aktivnosti, zdrava prehrana - talijanski proizvodi, jela i recepti - zaštita okoliša i naše planete - natječaji IZBORNE TEME: - Božić, Uskrs, Nova Godina	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Na četvrtoj godini učenja talijanskog jezika u osnovnoj školi, učenici već imaju osnovno razumijevanje jezika, pa je slušanje kratkih tekstova ključno za daljnje usavršavanje njihovih vještina slušanja i razumijevanja. Kako bi učenici uspješno postigli ishode u ovoj domeni, preporuča se koristiti tekstove koji su relevantni, zanimljivi i prilagođeni njihovom jezičnom stupnju. Prije same aktivnosti slušanja kratkog teksta, potrebno je uvesti učenike u samu tematiku teksta, povezati je s njihovim vlastitim iskustvom, njihovim osobinama i navikama. Započeti razgovore s učenicima o predloženim temama, npr. ako se tekst odnosi na putovanja pitajte učenike o njihovim vlastitim putovanjima i omiljenim izletima, talijanskim gradovima koje su posjetili i slično. Ovo će ih potaknuti da razmišljaju o temi i aktivno sudjeluju. Poželjno bi bilo upoznati učenike s ključnim riječima i frazama koje će se pojaviti u tekstu. Te riječi možete napisati na ploči ili koristiti flash kartice. Također, moguće je uključiti slike ili simbole koji predstavljaju te riječi. Igranje igre asocijacija, gdje učenici povezuju nove riječi s poznatim pojmovima ili slikama, pomoći će im da lakše zapamte nove izraze. Kako bismo osigurali učenicima učinkovito slušanje i usmjeravanje pažnje na ključne informacije, važno je objasniti im što zapravo trebaju tražiti tijekom slušanja. Potaknite ih na fokusiranje na glavne ideje i argumente, kao i na praćenje važnih detalja koji mogu biti korisni za razumijevanje teme. Nakon završetka slušanja, predložite im odgovaranje na nekoliko važnih pitanja koja će im pomoći u utvrđivanju što su zapamtili i razumjeli. Da bismo dodatno potaknuli njihovu angažiranost i motivaciju, moguće je organizirati igru riječi ili kviz povezan s temom. Ova aktivnost ne samo da će razbiti monotoniju, već će i dodatno osnažiti njihovo znanje i doprinijeti boljem pamćenju informacija. Na primjer, ako se tekst odnosi na životinje, možete igrati igru „<i>Indovina l'animale</i>“ – <i>Pogodi životinju</i>, gdje učenici opisuju životinju bez da je imenuju. Slušati prvi put tekst bez prekida kako bi učenici dobili opći dojam, zatim slušati tekst ponovno ali ovaj put s ciljem da zabilježe ključne informacije ili odgovore na prethodno postavljena pitanja. Aktivnosti nakon slušanja mogu uključivati izdvajanje nepoznatih riječi i njihov prijevod, samostalno formiranje odgovora na pitanja, ili organiziranje kviza ili igre koja se temelji na informacijama iz teksta. Učenici mogu raditi u parovima ili grupama kako bi odgovorili na pitanja ili riješili zadatke. Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.VIII.2 Učenik čita kratke i jednostavne tekstove.	- govori kratak i jednostavan tekst poznate tematike u sadašnjem i prošlom vremenu - čita pazeći na izražajnost i pravila izgovora talijanskog jezika - povezuje informacije iz pročitane teksta s vlastitim iskustvom - širi svoj vokabular - opisuje događaje i navike iz osobnoga iskustva u prošlom vremenu - prepričava jednostavan tekst koristeći se poznatim rječnikom i prikladnim morfosintaktičkim strukturama
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.1.2 SJZ-2.1.1
Ključni sadržaji	

- pravila ponašanja, izvanškolske aktivnosti, hobiji, interesi - virtualni svijet, korištenje web aplikacija, akronimi u dopisivanju - putovanja, talijanski gradovi, znamenitosti - životinje, idiomatski izrazi sa životinjama (espressioni idiomatiche con animali) - ljudski dijelovi tijela, talijanske geste - omiljeni sportovi, najpoznatiji talijanski sportaši - prehrana, voće i povrće, talijanska kuhinja, jela i recepti, postavljanje stola - priroda, zaštita okoliša, voda - najbolji prijatelj - IZBORNE TEME: - Božić, Uskrs, Nova Godina

Preporuke za ostvarenje ishoda

Čitanje na stranom jeziku za djecu osnovne škole izuzetno je važno jer potiče razvoj jezičnih vještina, proširuje rječnik, poboljšava razumijevanje kulture i potiče kritičko razmišljanje, što sve doprinosi njihovom sveukupnom obrazovanju i osobnom razvoju. Učenici trebaju pokušati prepoznati i podcrtati ključne riječi koje se ponavljaju u tekstu. To im može pomoći da prepoznaju glavnu temu i značenje teksta. Ako učenici ne razumiju određene riječi, mogu ih pokušati pogoditi iz konteksta ili koristiti slike i ilustracije (ako su prisutne) kako bi došli do osnovnog značenja.

Obratiti pažnju učenika na cijeli kontekst teksta, jer će im to pomoći da shvate značenje riječi ili izraza koji nisu odmah jasni. Obratiti pozornost na osnovne gramatičke strukture, kao što su redoslijed riječi u rečenici, vremenski oblici glagola, upotreba članova i prijedloga. Razumijevanje tih struktura može pomoći u lakšem razumijevanju teksta.

Nakon čitanja, učenici bi trebali odgovarati na jednostavna pitanja koja provjeravaju osnovno razumijevanje teksta. Npr. „*Qual è il simbolo più famoso di Verona?*“ – Koji je najpoznatiji simbol Verone?, „*Come si chiama il parco di natura menzionato nel testo?*“ – Kako se zove prirodni park spomenut u tekstu?. Ako učenici ne mogu odmah odgovoriti, mogu ponovno pročitati ključne dijelove teksta ili se koncentrirati na dijelove koji su im nejasni. Učenici ne bi smjeli odustati nakon prvog čitanja, pogotovo kada tekst nije potpuno jasan. Potrebno je pročitati tekst više puta, pri čemu će svako novo čitanje doprinosti boljem razumijevanju. Ako tekst sadrži informacije vezane uz talijansku kulturu (ili neku drugu kulturu), učenici bi trebali obratiti pažnju na specifične izraze i običaje koji su možda različiti od onih u njihovoj vlastitoj kulturi. Objašnjenje kulturnih referenci može pomoći učenicima da steknu dublje razumijevanje teksta.

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.VIII.3 Učenik stvara kratke i jednostavne govorne tekstove.	- stvara kratke i jednostavne govorne tekstove koristeći osnovne jezične strukture i leksik - sudjeluje srednje dugim vođenim dijalozima i kratkim improviziranim dijalozima - postavlja i odgovara na pitanja - sudjeluje u formalnim i neformalnim oblicima govorne interakcije
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.1.2
Ključni sadržaji	

- komparacija pridjeva – comparazione degli aggettivi (comparativo di uguaglianza, superlativo relativo) - prezent modalnih glagola - presente dei verbi modali <i>potere e dovere</i> - perfekt (passato prossimo) pravilnih i nepravilnih glagola (verbo ausiliare avere) - perfekt (passato prossimo) pravilnih i nepravilnih glagola (verbo ausiliare essere) - partitivni član - stare + gerundio - nenaglašene indirektne osobne zamjenice	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Kako bi učenik unaprijedio vještinu govorenja i stvaranja kratkih rečenica na talijanskom jeziku, potrebno je ohrabriti učenike, ponoviti obrađene leksičke i gramatičke strukture te organizirati niz različitih aktivnosti u kojima će učenik pokazati svoje vještine i sposobnosti. Potrebno je poticati učenike na aktivno sudjelovanje u radu kao i poticati na međusobnu interakciju (rad u grupama ili parovima). Učenici mogu stvarati kratke govorne tekstove o događajima iz prošlosti koristeći <i>passato prossimo</i>. Mogu pričati o svojim nedavnim iskustvima, poput putovanja, izleta ili slobodnih aktivnosti. Pomoću pitanja i odgovora na talijanskom jeziku, učenici mogu prakticirati oblikovanje rečenica u <i>passato prossimo</i>. Na primjer: "<i>Cosa hai fatto ieri?</i>" (Što si radio jučer?). Učenici se najbolje izražavaju o temama koje su im bliske i zanimljive. Koristite slike i vizualne materijale za poticanje govora. Slike, stripovi ili flashcards mogu pomoći učenicima da kreiraju rečenice o stvarima koje vide, potičući ih da koriste nove riječi i izraze. Na primjer: Pokazivanje slike osobe koja vozi bicikl i postavljanje pitanja: "<i>Cosa fa questa persona?</i>" – Što ta osoba radi? / "<i>Sta andando in bicicletta.</i>" – Ona vozi bicikl. Važno je poticati razgovor u paru ili grupi. Učenici bi trebali prakticirati govor u parovima ili grupama, jer će tako lakše savladati strah od govorenja i naučiti kako održati razgovor te organizirati vježbe gdje učenici moraju postavljati i odgovarati na pitanja, kao što su: "<i>Dove sei andato in vacanza?</i>" – Gdje si išao odmor? ili "<i>Che cosa fai nel tempo?</i>" – Što radiš u slobodno vrijeme? Redovito ponavljanje i postupno povećavanje složenosti zadataka također je ključno za uspješan razvoj govornih vještina. Učenici često strahuju od pogrešaka, pa je važno stvoriti sigurno okruženje u kojem se osjećaju ugodno izražavati. Pohvala i pozitivno ojačanje za svaki napor i napredak potiču učenike da nastave govoriti. Ohrabrite učenika za svaku formuliranu rečenicu, bez obzira na pogreške, i naglasite da su greške prirodan dio procesa učenja. Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.VIII.4 Učenik piše kratke i vrlo jednostavne tekstove.	- uz povremenu pomoć piše kratak i jednostavan tekst (od 60 – 80 riječi) u sadašnjem ili prošlom vremenu poznate tematike na temelju predloška - primjenjuje pravopisna pravila prilikom sastavljanja kratkih i jednostavnih tekstova. - odgovara na postavljena pitanja - opisuje i uspoređuje osobe, radnje i stvari u neposrednome okruženju
Poveznice sa ZJNPP	
Ključni sadržaji	
- opisivanje osobe, opisivanje životinje - opisivanje putovanja i izleta - pisanje kratkih dijaloga na zadanu temu u određenim mjestima (restoran, supermarket) - pisanje kratkog i jednostavnog recepta	
Preporuke za ostvarenje ishoda	

Pisanjem kratkih tekstova na talijanskom jeziku učenici na četvrtoj godini učenja mogu steći važnu vještinu izražavanja na jeziku na jednostavan način. Ključ uspjeha je pružanje jasnih smjernica, poticanje kreativnosti i samopouzdanja, korištenje vizualnih materijala i vođenje kroz proces pisanja, kao i revizija i korektura teksta. Učenici će vremenom postati sigurniji u svoje sposobnosti, a pisanje će postati važan alat za usavršavanje jezika.

Učenici trebaju koristiti leksičke i gramatičke strukture primjerene razini vlastitog jezičnog umijeća. Pri pisanju izuzetno je važno primjenjivati pravopisna pravila talijanskog jezika. Organizirati vježbe u kojima učenici upotrebljavaju nove riječi i fraze koje su naučili. Korištenje novog vokabulara u pisanju pomoći će im da bolje razumiju značenje riječi i kako ih koristiti u kontekstu. Poticati učenike da uvijek pročitaju svoj tekst prije nego što ga završe, kako bi provjerili ima li gramatičkih ili pravopisnih grešaka. Učiti učenike osnovnim gramatičkim pravilima, poput pravilnog korištenja vremena i pravilnog oblikovanja rečenica (subjekt + predikat + objekt). Podučiti ih osnovnim vremenima (presente, passato prossimo) te im pomagati da ih koriste u kontekstu pisanja. Možete im dati zadatke u kojima koriste određene gramatičke oblike, npr. *"Ieri sono andato al cinema. Il film è stato molto interessante."* – Jučer sam išao u kino. Film je bio vrlo zanimljiv.

Pomoću jednostavnih rečenica, jasne strukture, kreativnosti i osnovnih gramatičkih pravila, učenici mogu uspješno pisati kratke tekstove na talijanskom jeziku. Redovito vježbanje, uz pozitivnu podršku, pomoći će učenicima da razvijaju svoje pisanje, proširuju vokabular i povećaju jezičnu sigurnost.

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

PREDMETNO PODRUČJE: B/ Međukulturna kompetencija

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
B.VIII.1 Učenik izlaže sličnosti i razlike između vlastite kulture i kulture talijanskog govornog područja u okviru obrađenih tema.	- uspoređuje vlastite interese s interesima talijanskih vršnjaka - učenik primjenjuje obrasce uljudnoga ophođenja u svome širem okruženju te na putovanjima - postupno razvija razumijevanje za talijansku kulturu i običaje i toleranciju - poštuje svoje vrijednosti i običaje te osjeća suosjećanje i poštovanje prema vrijednostima i običajima drugih
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-4.2.3 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
- izvanškolske aktivnosti, slobodno vrijeme - razlike talijanskih i vlastitih gradova, parkova prirode, zooloških vrtova - razlike između tradicionalnih jela i proizvoda Italije i vlastite zemlje - poznate osobe iz svijeta sporta	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Korištenjem kreativnih metoda poput istraživanja, izlaganja i diskusija, učenici će razviti svoje sposobnosti za izražavanje i kritičko razmišljanje, kao i dublje razumijevanje vlastite i talijanske kulture. Potrebno je poticati učenike na otvoren pristup učenju o drugim kulturama bez stereotipa i predrasuda kao i razvijati spremnost da poštuju drugog i drugačijeg i da uvažavaju vrijednosti svoje kulture i kulture talijanskog govornog područja. Učenike treba potaknuti na istraživanje specifičnih karakteristika Italije poput gradova, parkova, tradicionalnih jela i proizvoda te da kritički razmišljaju o kulturama i uoče ne samo razlike, nego i sličnosti koje spajaju vlastitu zemlju i Italiju. Kroz rasprave, postaviti im pitanja poput: „<i>Koje sličnosti vidite između naše i talijanske kulture?</i>“, „<i>Koji elementi talijanske kulture najviše podsjećaju na vlastite običaje?</i>“. Učenici mogu u grupama raspravljati o pitanjima u vezi sa sličnostima i razlikama između dviju kultura, a zatim zajednički izraditi popis tih sličnosti i razlika. Učenici mogu koristiti slike, karte, video materijale i ilustracije za ilustraciju usporedbe između dviju kultura. Aktivnosti mogu uključivati prikupljanje slika ili videozapisa iz Italije i njihove vlastite zemlje koji prikazuju istu temu, poput sportskih događaja, tradicionalnih jela, gradova ili običaja. Ovim pristupom vizualno će prikazivati sličnosti i razlike između dviju kultura, što će im omogućiti dublje razumijevanje i analizu.	
Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih	

nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

PREDMETNO PODRUČJE: C/ Samostalnost u ovladavanju jezikom

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
C.VIII.1 Učenik koristi veći broj strategija učenja i upotrebe jezika.	- koristi i kombinira različite strategije slušanja i čitanja - samostalno izdvaja nepoznate riječi i pronalazi njihovo značenje u različitim vrstama rječnika - aktivno sudjeluje u verbalnim interakcijama i razmjeni informacija s vršnjacima - kreira i sistematizira vlastiti osobni rječnik, vodeći računa o novim leksičkim jedinicama - koristi se udžbeničkim i dvojezičnim rječnikom te različitim izvorima znanja, uključujući i elektroničke medije - povezuje već poznate strukture za svladavanje novih sadržaja - razvija sposobnost prikazivanja rezultata skupnoga ili individualnoga istraživanja (plakati, prezentacije i sl.) - samostalno procjenjuje svoj napredak u učenju jezika, analizirajući razvoj svojih jezičnih vještina
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.2.1 SJZ-3.2.1 SJZ-4.3.1
Ključni sadržaji	
- strategije slušanja i čitanja - osobni rječnik - osobni stavovi i osjećaji prema učenju stranog jezika - tehnike učenja i njihov odabir - samoprocjena napretka u učenju stranog jezika	
Preporuke za ostvarenje ishoda	

Učenicima treba omogućiti da se upoznaju s različitim strategijama učenja, uključujući memorijske tehnike, strategije slušanja, čitanja, govorenja i pisanja, kao i metode za poboljšanje koncentracije i organizacije. Učenici trebaju prepoznati koji su njihovi osobni stilovi učenja (vizualni, auditivni, kinestetički) i da prilagode svoje strategije učenju u skladu s tim. Nastavnici mogu dati učenicima zadatke koji uključuju različite stilove učenja (npr. vizualizacija, slušanje audio materijala, fizičko izvođenje aktivnosti) kako bi testirali koje strategije najbolje funkcioniraju za njih. Učenici trebaju razviti strategije za jasnije i učinkovitije izražavanje u pisanju i govorenju. To uključuje planiranje, organiziranje misli i korištenje odgovarajućih fraza i izraza. Potaknuti učenike da planiraju svoje govorne ili pisane zadatke prije nego što počnu. Pomoći im da strukturiraju svoj tekst, koriste predloške i strategije za jasno izražavanje misli. Učenici trebaju razviti vještinu samoprocjene kako bi razumjeli koje strategije učenja su najučinkovitije za njih i gdje još trebaju poboljšati svoje vještine kao i potaknuti učenike na redovitu samoprocjenu vlastitog napretka u učenju jezika. To može uključivati dnevne ili tjedne refleksije u obliku dnevnika. Učenici trebaju razvijati socijalne vještine kroz suradnju s vršnjacima, dijeljenje strategija učenja i zajedničko rješavanje problema. Učenici mogu raditi u parovima ili grupama kako bi vježbali jezične vještine, razmjenjivali strategije učenja i međusobno se podržavali u procesu usvajanja jezika. Poticati učenike na korištenje IKT-a.

Primjenom ovih smjernica i aktivnosti učenici će biti u mogućnosti razviti širok spektar strategija učenja i uporabe jezika, što će im omogućiti efikasnije i samostalnije učenje talijanskog jezika. Također, učenici će postati svjesniji vlastitih stilova učenja i sposobnosti primjene različitih strategija u različitim situacijama.

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

OSNOVNA ŠKOLA

9. razred /66 nastavnih sati godišnje/

PREDMETNO PODRUČJE: A/ Jezik i komunikacija	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.IX.1 Učenik sluša s razumijevanjem fraze, poruke, javne objave.	- prepoznaje glavnu misao, izdvaja informacije u kratkome i jednostavnome tekstu te ih primjenjuje u novonastaloj situaciji primjerenoj razvojnoj dobi i vlastitim interesima - razumije kratak i jednostavan slušani i audiovizualni tekst poznate tematike - prepoznaje kronološki slijed događaja (prilagođeni i autentični materijali) - prepoznaje i povezuje informacije sa slikom, pokretom, gestom
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.1 SJZ-1.2.2
Ključni sadržaji	
- fizički izgled, osobnost - zabava - planovi za budućnost - očuvanje okoliša i životne sredine - odjeća - film, kino - učenje talijanskog jezika	
Preporuke za ostvarenje ishoda	

Slušanje talijanskog jezika za djecu u petoj godini učenja stranog jezika ima izuzetno važnu ulogu u njihovom daljnjem jezičnom i kognitivnom razvoju. U ovoj fazi, djeca su već stekla osnovne jezične vještine i sposobna su razumjeti jednostavnije i složenije rečenice i izraze, dok je slušanje ključno za daljnje usavršavanje i usvajanje jezika.

Slušanje talijanskog jezika omogućava djeci da se naviknu na prirodni ritam i melodiju jezika, što je posebno važno za razumijevanje i pravilno izgovaranje. U ovoj fazi učenja, djeca su još uvijek u fazi razvijanja svojih fonoloških vještina, a redovito izlaganje jeziku pomaže im da prepoznaju različite zvukove, naglaske i intonaciju talijanskog jezika. Time djeca razvijaju osjetljivost za jezične zvukove, što im olakšava pravilno izgovaranje i razumijevanje govora.

Osim fonološkog aspekta, slušanje također pomaže djeci u proširivanju njihovog vokabulara. Kroz slušanje pjesama, priča, razgovora ili drugih audio materijala, djeca upijaju nove riječi i izraze u kontekstu, što im omogućava bolje razumijevanje značenja i upotrebe tih riječi u svakodnevnim situacijama. Ponavljanjem novih riječi kroz slušanje, djeca ih lakše pamte i uspješnije koriste u vlastitim govornim proizvodima. Naravno, slušani tekst treba biti jednostavan, izvoran, prilagođen uzrastu i razini znanja učenika.

Slušanje talijanskog jezika također igra važnu ulogu u razvoju vještina razumijevanja, što je ključno za daljnji napredak u učenju jezika. U ovoj fazi, djeca se sve više susreću sa složenijim rečenicama i komunikacijskim strukturama, a slušanje im pomaže da razumiju osnovne ideje i informacije iz konteksta, što je prvi korak prema složenijem razumijevanju i interpretaciji sadržaja. Prije slušanja teksta moguće je odgovarajućim aktivnostima pripremiti učenike za uspješno razumijevanje sadržaja i objasniti značenje nepoznatih riječi. Uvesti učenike u temu povezujući novu jedinicu sa vlastitim iskustvom. Npr. ukoliko tekst govori o fizičkom opisu pojedine osobe, uvesti učenike u temu opisujući njima blisku osobu na materinjem jeziku, zatim opisujući osobu na talijanskom jeziku sa već obrađenim vokabularom prethodnih razreda. Nakon slušanja pokušati navesti učenike da šire svoj leksik, dodajući nove riječi i konstrukcije u njihov opis. Slušani sadržaj više puta ponoviti kako bi učenici lakše razumjeli isti.

Djeca koja redovito slušaju jezik postaju samouvjerenija u vlastitim komunikacijskim sposobnostima. Slušanjem različitih izvora jezika, poput dijaloga ili audio-vizualnih materijala, djeca se upoznaju s različitim stilovima govora, temama i kulturama, što im pomaže da postanu fleksibilniji u svojim jezičnim vještinama i razvijaju osjećaj za kulturne razlike.

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.IX.2 Učenik čita kratke i jednostavne tekstove i jednostavne, pisane materijale.	- čita naglas i u sebi pazeći na izražajnost i pravila izgovora talijanskog jezika - povezuje informacije iz pročitanoog teksta s vlastitim iskustvom, izdvaja ih i analizira - aktivira svoje jezične vještine i širi svoj vokabular - prati osnovni slijed informacija u tekstu - prepoznaje i razumije riječi i fraze koje se često koriste u svakodnevnim situacijama
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.1.2
Ključni sadržaji	
- odmor, fizički izgled, osobnost, nacionalnosti - školski sustav, usporedbe i posebnosti - praznici i blagdani, obilježavanja i proslave - Rim, njegove znamenitosti, poznate osobe, život u velikom gradu - planovi za budućnost, očuvanje okoliša i životne sredine, futuro <i>green</i> - odjeća, moda i modni stilovi, najpoznatiji talijanski stilisti - film, tematike filmova, kino - različiti načini učenja talijanskog jezika, talijanski gradovi	
Preporuke za ostvarenje ishoda	

Čitanje je izuzetno važno za razvoj djece, posebno u devetom razredu osnovne škole, kada se njihova sposobnost kritičkog razmišljanja i analize sadržaja značajno razvija. Čitanje pomaže u proširivanju rječnika i razumijevanju jezika. Djeca uče nove riječi i fraze koje mogu koristiti u svakodnevnom govoru. Čitanjem djeca povećavaju svoju koncentraciju i fokus, uče analizirati informacije, postavljati pitanja i donositi zaključke. Prilikom čitanja paziti na točnu izražajnost i primjenu pravila izgovora i čitanja. Prije čitanja samog teksta pripremiti listu riječi i fraza koje će djeca susresti kroz samo čitanje. Pročitati učenicima tekst ili pustiti snimku izvornih govornika kako bi se upoznali sa točnim izgovaranjem novih riječi i izraza. Moguće je podijeliti tekst u manje dijelove te ih čitati zajedno. Nakon svakog dijela, postavljati pitanja da biste provjerili razumijevanje. Nakon svakog dijela postavite pitanja poput „*Di che colore sono i capelli e gli occhi del protagonista?*“ – Kakvu boju kose i oči ima glavni lik?, „*È lui buono e gentile?*“ – Je li on dobar i ljubazan? Učenici mogu raditi u parovima ili malim grupama kako bi raspravljali o sadržaju teksta. To će im pomoći u razmjeni ideja te će tako učvrstiti svoje razumijevanje kroz razgovor. Mogu se pripremiti nekoliko nedovršenih rečenica koje se odnose na zadani tekst, a učenici ih trebaju dovršiti na osnovu onog što su pročitali. Time je moguće potaknuti temeljitije pamćenje i razumijevanje učenika. Nakon čitanja neka učenici podijele što im se svidjelo u tekstu, kao i što su naučili ili što im je bilo nejasno.

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.IX.3 Učenik vodi jednostavne razgovore o poznatim temama i aktivnostima.	- govori kratak i jednostavan tekst poznate tematike ili na temu od osobnoga interesa u sadašnjem, prošlom i budućem vremenu - sudjeluje u jednostavnim i kratkim dijalozima - prepričava kratak i jednostavan tekst koristeći se poznatim rječnikom i prikladnim morfosintaktičkim strukturama - koristi niz fraza i kratkih rečenica kako bi jednostavnim jezikom opisao svoju obitelj, druge ljude i situacije iz svakodnevnog života - odgovara na jednostavna pitanja
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.3.2 SJZ-3.2.1
Ključni sadržaji	
- pridjevi (aggettivi qualificativi, aggettivi dimostrativi) - korištenje imperfekta (uso del imperfetto) - direktne zamjenice s participom prošlim (pronomi diretti con il participio passato) - futur pravilnih i nepravilnih glagola (futuro semplice) - partitivna čestica <i>NE</i> – (particella <i>NE</i>) - množina imenica - prezent, perfekt i imperfekt (presente, passato prossimo e imperfetto) - kondicional prezenta pravilnih i nepravilnih glagola (condizionale presente)	
Preporuke za ostvarenje ishoda	

Poticanje učenika da samostalno vode jednostavne razgovore o poznatim temama i koriste obrađene gramatičke strukture može se postići različitim metodama i aktivnostima koje uključuju interaktivno učenje, igru i stvaranje sigurnog okruženja u kojem se učenici osjećaju motiviranim i osnaženim. Učiti učenike o poznatim i relevantnim temama za njihove živote, poput škole, obitelji, hobija, hrane, vremena, putovanja itd. Ovo im pomaže da se osjećaju više povezano s onim o čemu razgovaraju. Poticati kratke a zatim konkretnije razgovore koristeći obrađeni leksik.

Organizirati aktivnosti gdje učenici postavljaju i odgovaraju na jednostavna pitanja u parovima ili malim grupama. Na primjer, pitanje *"Com'eri da bambino?"* (Kakav si bio kao dijete?) može potaknuti razgovor. Potaknite učenike da u svome govoru koriste imperfekt pravih i nepravilnih glagola, kao i opisne i pokazne pridjeve. Neka koriste riječi izraze kao *„Avevo capelli lunghi / corti / biondi / bruni...“* – Imao sam dugu / kratku / plavu / smeđu kosu..

„Ero pigro / bravo / tranquillo / vivace..“ – Bio sam lijen / vrijedan / miran / živahan.

Učenike treba potaknuti na kreiranje i izlaganje postera, plakata ili vizualnih materijala. Učenici mogu raditi na temama kao što su njihovi omiljeni filmovi, sportovi, što im omogućuje da izraze svoje misli koristeći talijanske riječi u fraze.

Jedna od aktivnosti može biti i korištenje flash kartica s riječima ili pitanjima koja se odnose na obrađene teme također može pomoći učenicima da brže i lakše komuniciraju. Svaka kartica može imati pitanja ili temu o kojoj treba razgovarati. Razdijeliti kartice među učenicima, a oni će na temelju kartice započeti razgovor, koristeći odgovarajuće gramatičke oblike i vokabular. Kartice mogu biti vezane uz teme koje su već poznate i obrađene (odmor, zabava, omiljeni film, modni stilovi i slično).

Postavljanje određenih "okvira" za razgovor može pomoći učenicima da se osjete sigurnije. Primjerice, učitelj može ponuditi jezične obrasce za početak razgovora. Na primjer, *"Cosa farai domani?"* – Što ćeš raditi sutra? ili *"Andrai al cinema con i tuoi amici?"* – Hoćeš li ići u kino sa svojim prijateljima? ili *„Cosa ti piacerebbe fare durante le vacanze?“* – Što bi volio raditi tijekom praznika? Učenici zatim mogu koristiti ove okvire kao smjernice, a učitelj ih usmjerava kako bi koristili ispravne gramatičke oblike.

Iznimno je važno stvarati poticajno okruženje u kojem se učenici neće bojati pogriješiti, jer su pogreške sastavni dio procesa učenja jezika. Stvaranjem pozitivne atmosfere i redovitim praksama, učenici će steći potrebne vještine za vođenje jednostavnih razgovora. Učenici će biti motivirani ako im učitelj redovito daje pohvale i konstruktivnu povratnu informaciju o tome kako koriste gramatičke strukture u razgovoru. Nakon svake aktivnosti, potičite učenike da se međusobno pohvale za ispravnu upotrebu gramatičkih struktura, čime im pomažete da postignu veću sigurnost u govoru.

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.IX.4 Učenik piše kratak i jednostavan tekst poznate tematike ili na temu od osobnoga interesa.	- uz povremenu pomoć piše kratak i jednostavan tekst (od 80 – 100 riječi) u sadašnjem ili prošlom vremenu poznate tematike na temelju predloška - primjenjuje pravopisna pravila prilikom sastavljanja kratkih i jednostavnih tekstova. - dopunjava različite tekstove - odgovara na postavljena pitanja - opisuje i uspoređuje osobe, radnje i stvari u neposrednome okruženju - piše sažetak teksta uz smjernice
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.1.1 SJZ-4.1.2
Ključni sadržaji	
- opisivanje osobe, vanjskog izgleda i osobnosti - opisivanje talijanskih gradova, znamenitosti, spomenika, obilježja - pisanje kratkih dijaloga na zadanu temu - izricanje želja, pružanje savjeta, uljudna zamolba	
Preporuke za ostvarenje ishoda	

Pisanje kratkih tekstova na stranom jeziku pomaže učenicima bolje razumjeti strukturu jezika, gramatiku i rječnik. Kroz vježbu pisanja, učenici stječu iskustvo koje im omogućava da komuniciraju efikasnije u pisanom obliku. Pisanje kratkih tekstova također potiče kreativnost. Učenici imaju priliku izraziti svoje misli, osjećaje i ideje na talijanskom jeziku. Kada uspiju napisati tekst, to im daje osjećaj postignuća i povećava samopouzdanje u korištenju jezika. Prilikom pisanja, učenici moraju obratiti pažnju na osnovne vokabularne i gramatičke strukture. Primjerice, ako učenici moraju opisati osobu na talijanskom jeziku uključiti fizičke karakteristike, osobine i interese kao i određeno glagolsko vrijeme. Naučiti učenike osnovne pridjeve za fizičke karakteristike (*alto, bassa, capelli lunghi, occhi azzurri, ecc.*) i osobine (*gentile, simpatica, intelligente, ecc.*). Učenici mogu koristiti fotografije i pisati kratke opise osoba na temelju onoga što vide (npr. „*Questa è mia sorella. È bassa e ha i capelli lunghi e biondi.*“).

Učenici mogu napisati kratki tekst o svom gradu, spominjući glavne atrakcije i osobine. Mogu usporediti talijanske gradove s nekim drugim, koristeći osnovne usporedbe (npr. „*Roma è più grande di Firenze. Firenze è più tranquilla di Roma.*“ – Rim je veći od Firence. Firenca je mirnija od Rima.).

Naučiti učenike izražavati molbe na talijanskom jeziku na ljubazan i uljudan način, koristeći odgovarajuće jezične konstrukcije. Neka učenici nauče fraze kao što su „*Per favore*“, „*Potresti...?*“, „*Mi scusi*“, „*Saresti così gentile da...?*“, koje koriste u molbama. Učenici mogu pisati kratke molbe kao npr. „*Mi scusi, potresti passarmi il libro?*“ – Oprosti, možeš li mi dodati knjigu?, ili „*Per favore, puoi aiutarmi con il compito?*“ – Molim te, možeš li mi pomoći sa zadaćom?

Učenici mogu igrati uloge u parovima, gdje jedan učenik izriče molbu, a drugi odgovara, vježbajući uljudne odgovore (npr. „*Sì, certo!*“ ili „*Mi dispiace, non posso.*“).

Važno je naučiti učenike pružati savjete koristeći odgovarajuće gramatičke konstrukcije i vokabular na talijanskom jeziku. Učenici mogu koristiti fraze za davanje savjeta u dijalozima ili pisanjima o svakodnevnom situacijama (npr. prijatelj traži savjet za školske zadatke ili organizaciju slobodnog vremena).

Pružiti učenicima smjernice za organizaciju teksta, poput uvoda, glavnog dijela i zaključka, kao i popis ključnih fraza koje mogu koristiti u svojim tekstovima.

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

PREDMETNO PODRUČJE: B/ Međukulturna kompetencija

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
B.IX.1 Učenik izlaže sličnosti i razlike između vlastite kulture i kulture talijanskog govornog područja u okviru obrađenih tema.	- izražava svoje stavove i mišljenja o poznatim temama - uspoređuje vlastite interese s interesima talijanskih vršnjaka - učenik primjenjuje obrasce uljudnoga ophođenja u svome širem okruženju - uspoređuje talijanske običaje s običajima vlastite zemlje - postupno razvija razumijevanje za talijansku kulturu i običaje i toleranciju - poštuje svoje vrijednosti i običaje te osjeća suosjećanje i poštovanje prema vrijednostima i običajima drugih
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.3.1
Ključni sadržaji	
- sadržaji vezani za kulturnu baštinu zemalja talijanskog govornog područja i vlastite zemlje - talijanski i vlastiti školski sustav - poznate talijanske osobe - poznati talijanski modni stilisti - praznici i blagdani i proslave u Italiji i vlastitoj zemlji	
Preporuke za ostvarenje ishoda	

Kako bi učenici što bolje shvatili i prihvatili razlike dviju zemalja, potrebno im je približiti raznolikosti i jedinstvene osobine svake zemlje. Razlike između zemalja mogu se vidjeti u mnogim stvarima, kao što su kultura, običaji, jezici, hrana i način života. Samo učenje stranog jezika pomaže nam bolje razumjeti ljude, navike, običaje i karakteristike te zemlje. Predstavljanje razlika Italije i vlastite zemlje može biti poučno i zanimljivo za učenike. Kulturni sadržaji trebaju biti zanimljivi, poticajni i prilagođeni uzrastu i znanju učenika kako bi probudili interes za daljnji rad.

Preporuča se kreirati i izlagati kratke vizualne prezentacije s ciljem predstavljanja i uspoređivanja određenih posebnosti i zanimljivosti dvaju zemalja. Primjerice, moguće je napraviti prezentaciju o razlikama između talijanskog i vlastitog školskog sustava. Pomoću jednostavnih ilustracija i dijagrama, djeca mogu vidjeti razlike u trajanju školovanja, vrstama školskih predmeta i jezicima koji se uče. Istaknuti da osnovno obrazovanje (*scuola primaria*) traje 5 godina (6-11 godina), nakon čega dolazi faza srednjeg obrazovanja koja se sastoji od niže srednje škole (*scuola secondaria di primo grado*) koja traje 3 godine. Nakon toga, učenici mogu ići u gimnazije (*licei*) ili stručne škole (*istituti professionali*) koje traju 5 godina. Talijanski sustav također uključuje višu školu (*università*) nakon završetka srednjeg obrazovanja.

Osim prezentacija i audiovizualnih pomagala, nastavnici mogu koristiti različite igre i zabavne aktivnosti. Tako, na primjer, za upoznavanje poznatih talijanskih osoba mogu koristiti igru „*Chi sono?*“ – *Tko sam?*. Djeca mogu nasumično odabrati poznate osobe iz Italije i vlastite zemlje, a zatim pogađati tko su na temelju opisivanja njihovih djela. Npr.: Leonardo da Vinci, Galileo Galilei, Andrea Bocelli i slično.

Razlike između Italije i vlastite zemlje djeca također mogu izraziti kroz različite plakate ili crteže. Na primjer, moguće je izraditi plakat s usporedbom proslava nekih blagdana i praznika dviju zemalja s naglaskom što je to specifično za pojedinu zemlju.

Nastavnici mogu sastaviti jednostavan kviz u kojem djeca odgovaraju na pitanja o poznatim osobama, školama, praznicima i običajima u obje zemlje. Na primjer: „*Koja poznata talijanska modna marka je poznata širom svijeta?*“

A) Adidas - B) Gucci - C) Nike ili „*Koji je poznati talijanski slikar i kipar naslikao Mona Lisu?*“

A) Raffaello - B) Leonardo da Vinci - C) Michelangelo

Na ovaj način, djeca mogu učiti o Italiji na interaktivan, zabavan i edukativan način, te razviti bolje razumijevanje sličnosti i razlika između tih dviju zemalja.

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

PREDMETNO PODRUČJE: C/ Samostalnost u ovladavanju jezikom

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
C.IX.1 Učenik razvija samopouzdanje pri korištenju jezičnih djelatnosti talijanskoga jezika, razvija vlastite strategije učenja talijanskoga jezika te oblike samoprocjene i međusobne procjene	- uz smjernice sudjeluje u komunikaciji simuliranih situacija stvarnoga života - otvoreno prihvaća prilike za korištenje talijanskoga jezika izvan nastave - izgrađuje vještinu govora koristeći komunikacijske strategije - sudjeluje u interakciji s vršnjacima - koristi se udžbeničkim i dvojezičnim rječnikom te različitim izvorima znanja na talijanskome jeziku, uključujući i elektroničke medije - prati vlastito učenje talijanskoga jezika - usvaja novo gradivo s pomoću već poznatih struktura - međusobno uspoređuje strukture jezika koje uči - traži i kombinira različite izvore znanja u skladu sa svojim potrebama
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.2.2
Ključni sadržaji	

- osobni rječnik
- strategije učenja, organiziranje i planiranje vlastitog učenja
- strategije i tehnike pisanja
- strategije čitanja i slušanja
- korištenje dodatnih internetskih resursa za učenje
- samoprocjenjivanje

Preporuke za ostvarenje ishoda

Ključ uspjeha ovladavanja stranim jezikom i postizanja samostalnosti u izražavanju leži u primjeni različitih tehnika učenja koje odgovaraju individualnim potrebama svakog učenika. Upoznati učenike s različitim strategijama učenja kako bi odabrali one koje njima odgovaraju, uvažavajući pri tome uzrast učenika, njihove potrebe i interese.

Potaknuti učenike da koriste aktivne metode učenja, poput igre uloga i grupnih diskusija, kako bi razvili svoje govorne vještine. Ove aktivnosti omogućuju im da se izražavaju na talijanskom jeziku u opuštenoj atmosferi, što povećava njihovu samopouzdanje. Također, redovito organizirati slušne vježbe, koristeći audio materijale i video sadržaje, kako bi učenici poboljšali svoje razumijevanje jezika i razvili slušne vještine.

Potrebno je poticati učenike na kombiniranje i primjenu različitih izvora znanja kao i na korištenje informacijsko-komunikacijske tehnologije. Savjetovati učenicima da koriste rječnike i internetske resurse kao što su aplikacije za učenje jezika i online tečajevi. Ovi alati im pomažu da prošire svoj rječnik i nauče nove fraze. Također, poticati ih da istražuju talijansku kulturu kroz filmove, glazbu i književnost, što dodatno obogaćuje njihovo jezično iskustvo.

Istaknuti važnost samostalnog učenja i preuzimanja odgovornosti. Samoprocjena je također ključna komponenta učenja. Bitno je pomoći učenicima postaviti ciljeve i redovito reflektirati o svom napretku. Organizirati kratke testove i kvizove koji im omogućuju da procijene svoje znanje i identificiraju područja koja trebaju poboljšati. Ova praksa ne samo da ih motivira, već ih i osnažuje da preuzmu odgovornost za vlastito učenje.

Cilj svakog učitelja je stvoriti poticajno okruženje u kojem se učenici osjećaju slobodno izražavati i istraživati talijanski jezik. Kroz raznolike tehnike učenja, aktivno sudjelovanje i samoprocjenu, učenici će postati samostalni govornici i ljubitelji jezika.

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

E/ UČENJE I POUČAVANJE

Zbog sve veće globalizacije znanje stranih jezika postaje bitnije no ikad, odnosno znanje stranog jezika postaje potreba. Također, svjedoci smo spuštanja dobne granice poučavanja djece stoga se poučavanje stranih jezika počinje prakticirati ne samo u osnovnim školama već i dječjim vrtićima diljem svijeta. Kako bi djeca i mladi mogli uspješno učiti strani jezik potrebno je osmisliti načine rada, odnosno metode kojima će se poučavati strani jezik.

Učenje i poučavanje talijanskog jezika može biti izuzetno zanimljiva i izazovna aktivnost, kako za učitelje, tako i za učenike. Talijanski jezik zanimljiv je zbog svoje kulture, povijesti i povezanosti s umjetnošću, glazbom i kulinarstvom. Učenje i poučavanje talijanskog jezika podrazumijeva kombinaciju različitih metoda i pristupa koji omogućuju učenicima da se uključe u jezik i kulturu. Raznoliki materijali i aktivno sudjelovanje u procesu učenja ključni su za postizanje uspjeha. Učitelji bi trebali prilagoditi nastavu prema dobi, vrsti škole, potrebama i interesima učenika kako bi potaknuli motivaciju i ljubav prema jeziku.

Učenje i poučavanje predstavljaju složene procese koji se oslanjaju na međusobno djelovanje učitelja i učenika, kao i na strast prema znanju. U suvremenom obrazovanju, efikasna nastava ne uključuje samo prenošenje informacija, već i inspiriranje učenika da postavljaju pitanja, istražuju i razvijaju kritičko mišljenje.

Učenje i poučavanje stranog jezika obuhvaća nekoliko ključnih aspekata koji su bitni za postizanje uspjeha:

Motivacija

Poticanje motivacije u učenju stranog jezika zahtjeva kombinaciju niza faktora, kao i prilagođavanje individualnim potrebama i interesima učenika. Ključ je u pronalaženju načina da se jezik učini relevantnim i zanimljivim za svakog učenika, bez obzira na njegovu dob, sposobnosti i interese.

Učitelji igraju ključnu ulogu u motivaciji učenika. Kako bi se stvorila motivacija, učitelj mora stvarati ugodnu i sigurnu atmosferu u učionici u kojoj se učenici osjećaju ugodno i ohrabreno za sudjelovanje u nastavi. Koristeći raznovrsne metode, kao što su interaktivne aktivnosti, grupni rad i uporaba tehnologije, nastava postaje dinamičnija i zanimljivija. Ove metode ne samo da potiču angažman, već i omogućavaju učenicima razvijanje socijalnih vještina.

Učitelj treba pružiti izazove koji će motivirati učenike, ali i nuditi potrebnu podršku kako bi se učenici osjećali sigurno u procesu učenja. Jasni ciljevi i konstantan napredak mogu povećati motivaciju učenika, stoga je od izuzetne važnosti za učenike postavljati osobne ciljeve i prepoznavati svoj napredak.

Practiciranje i interakcija

Praktično primjenjivanje stranog jezika ključni je element kako u učenju, tako i u poučavanju jezika. Kroz različite aktivnosti koje omogućavaju učenicima koristiti jezik u stvarnim, kontekstualnim situacijama, učenici mogu efikasno razvijati svoje jezičke vještine. Također, učitelji koji primjenjuju metode koje potiču praktičnu upotrebu jezika pomažu učenicima da postanu samostalni korisnici jezika, ne samo u teoriji, nego i u svakodnevnim situacijama. Redovito korištenje jezika u stvarnim situacijama pomaže u jačanju vještina. To uključuje razgovor, slušanje, čitanje i pisanje.

Učenje jezika je često najefikasnije kroz interakciju s drugim govornicima. To može uključivati konverzijske partnere, jezične tečajeve ili online platforme.

Različite metode učenja

U suvremenom obrazovanju, personalizacija nastave postaje sve važnija; to znači prilagoditi metode učenja različitim stilovima i interesiranjima učenika kako bi im se maksimalno olakšalo usvajanje novih informacija. Svaki učenik ima svoj stil učenja, pa je važno koristiti raznolike metode (vizualne, auditivne, kinestetičke) kako bi se zadovoljile različite potrebe. Korištenje digitalnih alata i resursa (aplikacije, online tečajevi, video materijali) može dodatno obogatiti iskustvo učenja.

Ključ je odabrati metodu koja najbolje odgovara potrebama i interesima djeteta ili grupe, te kombinirati različite pristupe za najefikasnije učenje.

Razumijevanje i korištenje različitih stilova i metoda učenja može značajno poboljšati efikasnost nastave i pomoći učenicima da bolje usvoje novo znanje. Učitelji trebaju biti fleksibilni i otvoreni za eksperimentiranje s različitim pristupima kako bi zadovoljili raznovrsne potrebe svojih učenika.

Strpljenje i upornost

Strpljenje i upornost igraju ključnu ulogu u procesu učenja, posebno kada se učenici susreću s izazovima ili novim i teškim informacijama. Učenje jezika je proces koji zahtijeva vrijeme i trud. Važno je biti strpljiv i ne odustajati.

Strpljenje je važno za postizanje dugoročnih ciljeva. Učenje često zahtijeva vrijeme, ponavljanje i duboko razumijevanje, pa učenici, koji su strpljivi i uporni, imaju veću šansu postići svoje akademske ciljeve. Učenje novog gradiva može biti frustrirajuće, a strpljenje i upornost omogućava učenicima suočiti se s tim teškoćama bez odustajanja.

Postavljanje ciljeva

Svaka nastava započinje postavljanjem jasnih ciljeva. Učitelj treba definirati što učenici trebaju znati na kraju lekcije. Ovi ciljevi moraju biti realni i dostizni, prilagođeni potrebama i sposobnostima učenika.

Postavljanje kratkoročnih i dugoročnih ciljeva u učenju i poučavanju stranog jezika ključno je za efikasno usvajanje jezika i motivaciju učenika. Ciljevi pružaju jasnu strukturu koja može pomoći i učenicima i učiteljima da prate napredak i ostanu usmjereni.

Kratkoročni ciljevi su specifični i ostvarivi ciljevi koje se mogu postići u relativnom kratkom vremenskom periodu, obično unutar nekoliko tjedana ili mjeseci. Dugoročni ciljevi su sveobuhvatniji i zahtijevaju više vremena za postizanje, obično od nekoliko mjeseci do nekoliko godina. Oni služe kao vodiči i motivacija tokom cijelog procesa učenja. Postavljanje

kratkoročnih i dugoročnih ciljeva pomaže učenicima da ostanu motivirani, organizirani i fokusirani na svoje jezične ciljeve, čime se unaprjeđuje cjelokupno iskustvo učenja stranog jezika.

U procesu poučavanja, učitelj igra ključnu ulogu koja nadilazi samo prenošenje znanja. Da bi bio uspješan, učitelj treba posjedovati određene karakteristike i vještine koje učenicima omogućuju ne samo usvajanje gradiva, već i razvoj njihovih ličnosti. Prva i najvažnija osobina je stručnost. Učitelj mora imati duboko razumijevanje predmeta koji predaje, a uz to i sposobnost da to znanje prenese na način koji je zanimljiv i razumljiv učenicima. Svojim entuzijazmom i strastvenim pristupom može potaknuti učenike da se uključe i aktivno sudjeluju u procesu učenja. Osim stručnosti, važna je i sposobnost komunikacije. Učitelj treba jasno i učinkovito prenositi informacije, koristeći prikladan jezik i primjere koji su bliski učenicima. Otvorena komunikacija ohrabruje učenike da postavljaju pitanja i izražavaju svoje nedoumice. Učitelj koji potiče dijalog stvara sigurnu atmosferu u kojoj se učenici osjećaju slobodno izražavati. Empatija i strpljenje također su ključni u ovom procesu. Razumijevanje da su učenici različiti i da svaki ima svoje jedinstvene izazove zahtijeva od učitelja prilagodljivost. Učitelj koji se trudi razumjeti emocionalne i obrazovne potrebe svojih učenika može stvoriti poticajno okruženje koje ih potiče da se razvijaju i napreduju. Jednako je važno poticati kritičko razmišljanje. Učitelj bi trebao poticati učenike da analiziraju informacije, postavljaju pitanja i istražuju različite perspektive na temu. Umjesto da im pruža gotova rješenja, učitelj treba voditi učenike kroz proces istraživanja, što im pomaže razviti samostalnost i sposobnost donošenja odluka. Fleksibilnost u pristupu također je ključna. Učitelj bi trebao biti spreman prilagoditi svoje metode poučavanja ovisno o dinamičkoj situaciji u razredu i različitim stilovima učenja. Ova prilagodljivost pokazuje učenicima da je proces učenja individualan i da se može oblikovati prema njihovim potrebama.

Dobar učitelj treba biti inspirativan i motivirajući. Treba imati sposobnost potaknuti učenike da teže izvrsnosti, koristeći pohvale i poticaje. Kada učenici vide da njihovo zalaganje i trud donose rezultate, motivacija za daljnje učenje raste.

Na koncu, učenje je proces koji traje tijekom cijelog života. Učitelji ne samo da prenose znanje, već i modeliraju ljubav prema učenju. Unaprjeđujući kritičko razmišljanje i kreativnost, oni pripremaju učenike za izazove budućnosti, osnažujući ih da postanu aktivni sudionici u svom obrazovanju i društvu. U tom okviru, nastava se transformira u zajedničku potragu za znanjem i razumijevanjem, stvarajući temelj za osobni i društveni napredak.

F/ VREDNOVANJE I OCJENJIVANJE

U suvremenom obrazovnom sustavu, vrednovanje i ocjenjivanje igraju ključnu ulogu u procesu podučavanja i učenja. Ovi procesi nisu samo mehanizmi za utvrđivanje razine znanja i vještina učenika, već i alati koji oblikuju njihovu motivaciju, samopouzdanje i buduće obrazovne puteve. Kako bi se razumjela njihova važnost, potrebno je razjasniti razliku između vrednovanja i ocjenjivanja, kao i analizirati njihove metode i implikacije na obrazovni sustav.

Vrednovanje se može definirati kao širi proces koji obuhvaća prikupljanje informacija o učenikovom napretku i postignućima tijekom vremena. Ono uključuje različite forme povratnih informacija koje pomažu učiteljima i učenicima da razumiju gdje se nalaze u svom učenju i kako mogu unaprijediti svoje vještine. Vrednovanje može biti formativno i sumativno. Formativno vrednovanje provodi se tijekom nastave i omogućuje učiteljima da prilagode svoje metode podučavanja na temelju potreba učenika. Primjeri formativnog vrednovanja uključuju kvizove, grupne diskusije, projekte i individualne zadatke.

S druge strane, ocjenjivanje se obično odnosi na konačnu procjenu učenikovih postignuća putem numeričkih ili opisnih ocjena. Ocjena često služi kao biljeg uspjeha ili neuspjeha u određenom predmetu i može imati značajan utjecaj na učenikov samopouzdanje i motivaciju. Međutim, pristupi ocjenjivanju često su podložni kritikama, osobito kada se radi o tome kako se ocjene interpretiraju i koriste u obrazovnom sustavu.

Jedna od najvažnijih rasprava vezanih uz ocjenjivanje jest njegova objektivnost i pravednost. U idealnom slučaju, ocjene bi trebale odražavati stvarne sposobnosti učenika i pružiti jasnu sliku o njegovom napretku. Međutim, mnogi faktori, uključujući učiteljsku pristranost, različite stilove učenja i vanjske okolnosti, mogu utjecati na konačne rezultate. Stoga, važno je razvijati sustave ocjenjivanja koji su transparentni, dosljedni i usmjereni na učenika te koji uzimaju u obzir različite aspekte učenikovog razvoja.

Prilikom vrednovanja i ocjenjivanja, ključno je osigurati jednake uvjete svim učenicima kako bi im se omogućilo postizanje svih definiranim odgojno-obrazovnih ishoda. Za to je važno pravovremeno prepoznati poteškoće u procesu učenja i učeniku pružiti konkretne smjernice o tome što i kako treba učiniti kako bi ih prevladao. Nakon toga, potrebno je vrednovati učenikov maksimalni napor i postignuće, uzimajući u obzir individualne okolnosti i resurse. U okviru ocjenjivanja, posebno je važno obratiti pozornost na učenike koji se ističu u lakom savladavanju određenih ishoda. U tim slučajevima, odgojno-obrazovni ishodi trebaju biti prilagođeni tako da predstavljaju izazov i potiču učenike na daljnje uspinjanje prema višim razinama postignuća. Ovaj pristup omogućava učenicima da ostanu motivirani i nastave ulagati napor u svoj osobni razvoj.

Nadalje, moderno obrazovanje teži holističkom pristupu vrednovanju i ocjenjivanju, samim time i vrednovanje treba biti provedeno kontinuirano i holistički, uz uzimanje u obzir različitih oblika postignuća, uključujući, ali ne ograničavajući se na, usmene i pisane provjere, projekte, grupni rad i samoocjenjivanje. Svaka ocjena trebala bi biti rezultat sustavnog i pravednog pristupa, gdje je jasno objašnjeno na koji način je učenik postigao određeni rezultat, uz mogućnost povratne informacije koja mu omogućuje daljnji napredak. Umjesto da se fokusira

isključivo na akademske performanse, sve više se naglašava važnost socijalnih, emocionalnih i digitalnih vještina. U tom smislu, škole bi trebale koristiti raznolike metode vrednovanja koje uključuju samovrednovanje i peer review, čime se potiče aktivno sudjelovanje učenika u procesu učenja. Ovakav pristup ne samo da stvara pravedniji okvir za ocjenjivanje, već i razvija učenikove kritičke i refleksivne vještine.

Vrednovanje i ocjenjivanje treba biti usmjereno na vještine koje učenici razvijaju tijekom procesa učenja, a koje su ključne za ostvarenje zadatih ciljeva. Vještine treba međusobno povezivati, održavajući cjelovitost i međusobnu povezanost učenja. Svaki element procesa vrednovanja mora biti jasno definiran i transparentan, a ocjene trebaju odražavati stvarnu kompetenciju učenika u odnosu na prethodno postavljene kriterije.

Elementi kroz koje bi trebalo vrednovati učenike su:

- 1. Razumijevanje čitanjem i slušanjem**
- 2. Pismeno izražavanje**
- 3. Govor**
- 4. Kultura rada.**

Vrednovanje obuhvaća tri pristupa:

- vrednovanje za učenje
- vrednovanje kao učenje
- vrednovanje naučenog.

Praćenje, provjeravanje i ocjenjivanje su uža pojmovi od pojma vrednovanje. Vrednovanje kao učenje podrazumijeva aktivno uključivanje učenika u proces te razvoj učeničkoga autonomnog pristupa učenju pomoću samovrednovanja i vršnjačkog vrednovanja. Vrednovanje za učenje služi unaprjeđivanju i planiranju budućega učenja i podučavanja praćenjem rada učenika. Vrednovanje naučenog je ocjenjivanje razine postignuća učenika. Vrednovanje za učenje i vrednovanje kao učenje ne rezultiraju ocjenom nego kvalitativnom povratnom informacijom (formativno vrednovanje).

Preporučeni pristup vrednovanju jest koristiti sva tri navedena pristupa vrednovanja. Iako vrednovanje naučenog kao sumativno vrednovanje ne smije biti jedini pristup, on je neizbježan u nastavnom procesu. Provođenje vrednovanja je važno za poboljšanje, razvoj i napredak svih sudionika odgojno-obrazovnog procesa.

Vrednovanje ima više svrha ocjenjivanja/evaluacije: dijagnostičku, formativnu i sumativnu. Ova tri ključna pristupa u obrazovanju koriste se za procjenu učenja i razumijevanja učenika. Svaki od ovih tipova vrednovanja ima svoju specifičnu svrhu i metodologiju.

Dijagnostičko vrednovanje provodi se prije početka nastave ili na početku nove teme kako bi se utvrdilo prethodno znanje i vještine učenika. Cilj je identificirati njihove snage i slabosti. Ovim vrednovanjem učitelji mogu saznati koje su osnove znanja učenika, koje oblasti su im poznate, a koje im predstavljaju izazov. To omogućava prilagodbu nastavnog procesa i postavljanje adekvatnih ciljeva.

Formativno vrednovanje provodi se tijekom procesa učenja kako bi se pratilo napredovanje učenika. Ovaj pristup omogućuje povratne informacije i prilike za poboljšanje i razvoj. Cilj formativnog vrednovanja je pružiti učiteljima i učenicima kontinuirane povratne informacije o učinku, identifikaciju problema u učenju dok su još u fazi rješavanja te prilagoditi nastavne metode i strategije.

Sumativno vrednovanje provodi se na kraju procesa učenja (nastavne teme, nastavne cjeline, obrazovnog razdoblja). Obično se koristi za donošenje konačnih odluka o ocjenama. Ovim vrednovanjem bilježe se rezultati učenika i donosi se zaključak o postignućima u odnosu na postavljene ciljeve i standarde. Pomaže u objektivnoj procjeni uspjeha obrazovnog programa. Zaključna ocjena ne bi smjela biti isključivo rezultat aritmetičke sredine, nego, jasnim uvidom u napredak i zalaganje učenika, rezultat koji djeluje poticajno i motivirajuće. Pri donošenju zaključne ocjene učitelj/nastavnik uzima u obzir ostvarenost ishoda iz Jezično-komunikacijskog područja.

Kako bi proces vrednovanja i ocjenjivanja bio pravedan, transparentan i usmjeren na poticanje učenika potrebni su neki osnovni aspekti. Za uspješnu procjenu postignutih ishoda, nastavnik unaprijed definira jasne kriterije i pokazatelje uspješnosti za svaku razinu ocjenjivanja, uključujući sve razrede i subjektivne aspekte ocjenjivanja. Ovi kriteriji moraju biti mjerljivi i praćeni kroz različite oblike evaluacije, poput testova, projekata i usmenih ispita. Njihova svrha nije samo praćenje napredovanja, već i poučavanje učenika o načinu samovrednovanja i vršnjačkog vrednovanja, čime ostvaruju povratne informacije o vlastitom razvoju i smjernicama za poboljšanje.

Transparentnost kriterija od iznimne je važnosti, kako za učenike, tako i za roditelje, jer omogućava svima uključenima jasno razumijevanje očekivanja i ciljeva. Također, važno je naglasiti da je proces ocjenjivanja pedagoški čin koji, pored objektivnosti, uključuje i element ljudskosti. To znači da se individualne potrebe i razvojni putevi učenika uzimaju u obzir, a ne zanemaruju pod pritiscima formalnog obrazovnog sustava ili imperativima selekcije. Samo kroz holistički pristup možemo osigurati da se učenici osjećaju podržano i motivirano u svom obrazovanju.

Korisno je primijeniti različite metode ocjenjivanja, uključujući formalne (testovi, ispiti) i neformalne (projekti, prezentacije, participacija u radu) pristupe, kako bi se dobila cjelovita slika o znanju i vještinama učenika. Ocjenjivanje mora biti pravedno, bez pristranosti prema pojedinim učenicima. Nastavnici trebaju osigurati da se svi učenici tretiraju jednakim standardima. Vrednovanje treba uzimati u obzir individualne razlike i razvojne potrebe učenika, prikazujući empatiju i razumijevanje prema njihovim osobnim okolnostima.

Ovi aspekti osiguravaju da proces vrednovanja i ocjenjivanja ne bude samo sredstvo za klasifikaciju i selekciju, već i alat koji podržava učenike u njihovom učenju i razvoju.

